



ESCUELA DE POSTGRADO

UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

UNIVERSIDAD CESAR VALLEJO
ESCUELA DE POSTGRADO

TESIS

**ESTRATEGIA DE APRENDIZAJE COLABORATIVO PARA MEJORAR
LA COMPRENSIÓN LECTORA DE TEXTOS NARRATIVOS
REGIONALES EN ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN PRIMARIA.**

**PARA OBTENER EL GRADO DE MAESTRO
EN EDUCACION**

AUTORES

BR. VILCHERREZ CHOZO, ROGELIO EDGARD

BR. URIARTE BERNAL, ALDO DERMALÍ

ASESOR

MG. JUAN PEDRO SOPLAPUCO MONTALVO

LINEA DE INVESTIGACIÓN

GESTION Y CALIDAD EDUCATIVA

CHICLAYO – PERÚ

2018

PAGINA DE JURADO

Dra. Mónica Ysabel Ortega Cabrejos
PRESIDENTE

Mg. Aurelio Ruiz Pérez
SECRETARIO

Dr. Juan Pedro Soplapuco Montalvo
VOCAL

DECLARACIÓN JURADA



DECLARACIÓN JURADA

Yo, Rogelio Edgard Vilcherrez Chozo egresado del Programa de Maestría. En: Docencia y Gestión Educativa de la Universidad César Vallejo SAC. Chiclayo, identificado con DNI N° 16646306

DECLARO BAJO JURAMENTO QUE:

1. Soy autor de la tesis titulada: ESTRATEGIA DE APRENDIZAJE COLABORATIVO PARA MEJORAR LA COMPRENSIÓN LECTORA DE TEXTOS NARRATIVOS REGIONALES EN ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN PRIMARIA.
2. La misma que presento para optar el grado de: Maestría. En: Docencia y Gestión Educativa
3. La tesis presentada es auténtica, siguiendo un adecuado proceso de investigación, para la cual se han respetado las normas internacionales de citas y referencias para las fuentes consultadas.
4. La tesis presentada no atenta contra derechos de terceros.
5. La tesis no ha sido publicada ni presentada anteriormente para obtener algún grado académico previo o título profesional.
6. Los datos presentados en los resultados son reales, no han sido falsificados, ni duplicados, ni copiados.

Por lo expuesto, mediante la presente asumo frente a LA UNIVERSIDAD cualquier responsabilidad que pudiera derivarse por la autoría, originalidad y veracidad del contenido de la tesis así como por los derechos sobre la obra y/o invención presentada. En consecuencia, me hago responsable frente a LA UNIVERSIDAD y frente a terceros, de cualquier daño que pudiera ocasionar a LA UNIVERSIDAD o a terceros, por el incumplimiento de lo declarado o que pudiera encontrar causa en la tesis presentada, asumiendo todas las cargas pecuniarias que pudieran derivarse de ello. Así mismo, por la presente me comprometo a asumir además todas las cargas pecuniarias que pudieran derivarse para LA UNIVERSIDAD en favor de terceros con motivo de acciones, reclamaciones o conflictos derivados del incumplimiento de lo declarado o las que encontraren causa en el contenido de la tesis.

De identificarse algún tipo de falsificación o que el trabajo de investigación haya sido publicado anteriormente; asumo las consecuencias y sanciones que de mi acción se deriven, sometiéndome a la normatividad vigente de la Universidad César Vallejo S.A.C. Chiclayo; por lo que, LA UNIVERSIDAD podrá suspender el grado y denunciar tal hecho ante las autoridades competentes, ello conforme a la Ley 27444 del Procedimiento Administrativo General.

Pimentel, 02 de febrero del 2018

Yo, Rogelio Edgard Vilcherrez Chozo (s) que antecede (n) (s) a:
VILCHERRER CHOZO
ROGELIO EDGARD.
Rogelio Edgard Vilcherrez Chozo
DNI: 16646306

Identificado(s) con DNI° - 16646306

que doy fe. El notario no asume responsabilidad por el contenido del documento. (Art. 108° Ley del Notariado.)
Chiclayo, 05 FEB 2018

[Firma]
Edwin G. Abanto Montalván
NOTARIO DE CHICLAYO
REG. C.N.LAMB. N° 82

NOTARIA
Abanto
Montalván

NOTARIA
Abanto Montalván

DECLARACIÓN JURADA

Yo, Aldo Dermalí Uriarte Bernal egresado del Programa de Maestría. En: Docencia y Gestión Educativa de la Universidad César Vallejo SAC. Chiclayo, identificado con DNI N° 16789006.

DECLARO BAJO JURAMENTO QUE:

1. Soy autor de la tesis titulada: ESTRATEGIA DE APRENDIZAJE COLABORATIVO PARA MEJORAR LA COMPRENSIÓN LECTORA DE TEXTOS NARRATIVOS REGIONALES EN ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN PRIMARIA.
2. La misma que presento para optar el grado de: Maestría. En: Docencia y Gestión Educativa
3. La tesis presentada es auténtica, siguiendo un adecuado proceso de investigación, para la cual se han respetado las normas internacionales de citas y referencias para las fuentes consultadas.
4. La tesis presentada no atenta contra derechos de terceros.
5. La tesis no ha sido publicada ni presentada anteriormente para obtener algún grado académico previo o título profesional.
6. Los datos presentados en los resultados son reales, no han sido falsificados, ni duplicados, ni copiados.

Por lo expuesto, mediante la presente asumo frente a LA UNIVERSIDAD cualquier responsabilidad que pudiera derivarse por la autoría, originalidad y veracidad del contenido de la tesis así como por los derechos sobre la obra y/o invención presentada. En consecuencia, me hago responsable frente a LA UNIVERSIDAD y frente a terceros, de cualquier daño que pudiera ocasionar a LA UNIVERSIDAD o a terceros, por el incumplimiento de lo declarado o que pudiera encontrar causa en la tesis presentada, asumiendo todas las cargas pecuniarias que pudieran derivarse de ello. Así mismo, por la presente me comprometo a asumir además todas las cargas pecuniarias que pudieran derivarse para LA UNIVERSIDAD en favor de terceros con motivo de acciones, reclamaciones o conflictos derivados del incumplimiento de lo declarado o las que encontraren causa en el contenido de la tesis.

De identificarse algún tipo de falsificación o que el trabajo de investigación haya sido publicado anteriormente; asumo las consecuencias y sanciones que de mi acción se deriven, someténdome a la normatividad vigente de la Universidad César Vallejo S.A.C. Chiclayo; por lo que, LA UNIVERSIDAD podrá suspender el grado y denunciar tal hecho ante las autoridades competentes, ello conforme a la Ley 27444 del Procedimiento Administrativo General.

Pimentel, 02 de febrero del 2018


Aldo Dermalí Uriarte Bernal
DNI: 16789006

CERTIFICO LA AUTENTICIDAD DE LA FIRMA DE
Aldo Dermalí Uriarte Bernal -
D.N.I. 16789006. LA QUE LEGALIZO

CHICLAYO, 02 FEB. 2018
NOTARIO ABOGADO
C.N.L. 19
ELIAS AGUIRRE 961
TELEFAX: 23 3413
CHICLAYO

NOTARIO ABOGADO
C.N.L. 19
ELIAS AGUIRRE N° 961 CHICLAYO
TELEFAX 233413
notariadef_1@hotmail.com

EL NOTARIO NO SE RESPONSABILIZA POR EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. ART.108 DEL DECRETO LEGISLATIVO N° 104

ESTE DOCUMENTO NO HA SIDO REDACTADO EN ESTA NOTARÍA




DEDICATORIA

A MI SEÑORA MADRE YOLANDA CHOZO MORALES,
TAN ABNEGADA EN EL HOGAR.
A MI MUSA RUTH CHAMBA GELACIO,
QUE ES UN OASIS DE AMOR.

Rogelio

DEDICATORIA

A MIS PADRES DERMALÍ Y ROSARIO,
QUIENES ME DIERON LA FORMACIÓN CORRECTA PARA SER
UNA PERSONA DE BIEN.

A MI ESPOSA, MARAVILLOSA MUJER QUE LUCHA A MI LADO
DÍA A DÍA EN MI COTIDIANA LABOR.

Y A MIS APRECIADOS ESTUDIANTES QUE EN CADA CLASE
VAN ILUSTRÁNDOME A ALENTAR SU VIBRANTE JUVENTUD.

Aldo

AGRADECIMIENTO

CON GRATITUD:

AL DR. PEDRO SOPLAPUCO MONTALVO
QUIEN HA REALIZADO VALIOSOS APORTES
Y ORIENTACIONES
EN EL DESARROLLO DE LA TESIS.

A LOS MAESTROS POR SUS MUESTRAS DE APOYO
EN EL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN:

MILTON MANAYAY TAFUR,
NIXO MARTÍNEZ CABREJOS,

LUIS CAMACHO MONTENEGRO,
ERICK LÁZARO VEGA.

A LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PRIMARIA N° 11011
“SEÑOR DE LOS MILAGROS” DEL DISTRITO
DE JOSÉ LEONARDO ORTIZ QUE NOS BRINDÓ FACILIDADES
PARA LA REALIZACIÓN DE LA TESIS.

Los Autores

PRESENTACIÓN

El proceso de Enseñanza Aprendizaje de la comprensión lectora de textos narrativos es muy valioso para el desarrollo de habilidades cognitivas en los estudiantes. Además, la lectura de narraciones que se refieren a este terruño lambayecano permite desarrollar el amor a las costumbres de esta fascinante y prodigiosa tierra norteña del Perú.

La comprensión lectora de textos narrativos regionales es necesaria, en las Instituciones Educativas, porque así el estudiante de Educación Primaria debe desarrollar capacidades lectoras desde los niveles de literalidad, inferencia y valoración; es decir se forma al estudiante un lector activo en contra de la formación tradicional: estudiante pasivo y receptor; además se pone en contacto con las tradiciones de su contexto socio cultural de la región Lambayeque.

Para ello, se propone la estrategia Aprendizaje Colaborativo, que permita mejorar el nivel de Comprensión Lectora de los estudiantes de Educación Primaria.

El presente trabajo consta de los siguientes capítulos:

En el capítulo I, se presenta el planteamiento del problema, los antecedentes de estudio, la justificación, las preguntas de investigación, los objetivos generales y específicos. También, presentamos el marco teórico indicando fundamentos teóricos, perspectivas y enfoques del trabajo de investigación; al final de este capítulo, el marco conceptual.

En el capítulo II señalamos las hipótesis, las variables desde el punto de vista conceptual y operacional, la metodología, el tipo y diseño de investigación, la población y muestra, el método de investigación, las técnicas e instrumentos de recolección de datos y finalmente el análisis de los datos.

En el capítulo III se presentan los resultados obtenidos en la aplicación del Pre y Post – Test que consiste en el análisis e interpretación de las Tablas estadísticas y discusión de los resultados.

En el capítulo IV se finaliza este trabajo con las conclusiones y sugerencias de la investigación realizada.

Finalmente se señalan las bibliografías consultadas y los anexos que amplían la información.

Los Autores

ÍNDICE

PAGINA DE JURADO	ii
DECLARACIÓN JURADA	iii
DEDICATORIA.....	v
AGRADECIMIENTO.....	vii
PRESENTACIÓN	viii
ÍNDICE	ix
ÍNDICE DE TABLAS	xi
ÍNDICE DE FIGURAS	xii
RESUMEN	xiii
ABSTRACT	xiv
INTRODUCCIÓN	15
CAPÍTULO I: PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN.....	16
1.1 Planteamiento del Problema.....	17
1.2 Formulación del Problema	20
1.3 Justificación	21
1.4 Antecedentes.....	22
1.5 Objetivos.....	26
1.5.1 General.....	26
1.5.2 Específicos	26
CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO.....	27
2.1 Marco Teórico.....	28
2.1.1 Aprendizaje Colaborativo.....	28
2.1.1.1 Teorías del aprendizaje	28
2.1.2 Aprendizaje Colaborativo.....	31
2.1.2.1 Elementos básicos del aprendizaje colaborativo	32
2.1.2.2 El Papel del Docente y Estudiantes	33
2.1.2.3 Ventajas del aprendizaje colaborativo	34
2.1.2.4 Estrategias de Aprendizaje Colaborativo	34
2.1.3 Comprensión Lectora Lectura	35

2.1.3.1 Definición de Lectura	35
2.1.3.2 Clasificación de la Lectura	36
2.1.3.2.1 Factores	37
2.1.3.2.2 Competencias y Capacidades	38
2.1.3.2.3 Enfoque de Comprensión Lectora	39
2.1.3.3 Textos Narrativos Lambayecanos	41
2.2 Marco Conceptual.....	49
CAPÍTULO III: MARCO METODOLÓGICO.....	51
3.1 Hipótesis	52
3.2 Variables.....	52
3.3 Metodología	53
3.3.1 Tipo de Investigación.....	53
3.3.2 Diseño	53
3.4 Población y Muestra	53
3.5 Método de Investigación	55
3.6 Técnicas e Instrumentos.....	55
3.7 Análisis de Datos	57
CAPÍTULO IV: RESULTADOS y DISCUSIÓN	58
4.1 Presentación de Resultados	59
4.1.1 Resultados Pre test al Grupo Control y Experimental.....	60
4.1.2 Post Test al Grupo Control y Experimental.....	65
4.2 Prueba de hipótesis pre test	70
4.3 Prueba de hipótesis post test.....	71
4.4 Discusión de los resultados	72
CONCLUSIONES.....	75
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	78
ANEXOS	82

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla N° 1: Población de los estudiantes del sexto grado de educación primaria de la I.E. N° 11011 “SEÑOR DE LOS MILAGROS” DISTRITO DE JOSÉ LEONARDO ORTIZ – CHICLAYO.	54
Tabla N° 2: Muestra de los estudiantes del sexto grado de educación primaria de la I.E. N° 11011 “SEÑOR DE LOS MILAGROS” DISTRITO DE JOSÉ LEONARDO ORTIZ– CHICLAYO - 2008	54
Tabla N° 3: Resultados de la aplicación del pre test al grupo pre control.....	60
Tabla N° 4: Resultados iniciales del pre test aplicado a los estudiantes del grupo experimental.....	62
Tabla N° 5: Resultados de la aplicación del post test al grupo pre control	65
Tabla N° 6: Resultados de la aplicación del post test al grupo experimental.....	67
Tabla N° 7: Índices estadísticos comparativos en el pre y post test aplicados al grupo control y experimental	69
Tabla N° 8: Prueba de normalidad antes de la aplicación del pretest.....	70
Tabla N° 9: Prueba de hipótesis u antes de la aplicación de aprendizaje colaborativo	70
Tabla N° 10: Prueba de normalidad después de la aplicación del post test	71
Tabla N° 11: Prueba de hipótesis u después de la aplicación de aprendizaje colaborativo	71

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura N° 1: Resultados de la aplicación del pre test al grupo pre control	60
Figura N° 2: Resultados iniciales del pre test aplicado a los estudiantes del grupo experimental.....	62
Figura N° 3: Resultados de la aplicación del post test al grupo pre control.....	65
Figura N° 4: Resultados de la aplicación del post test al grupo experimental	67

RESUMEN

Este trabajo de investigación surge al encontrar limitaciones en la comprensión lectora por parte de los estudiantes del sexto Grado del nivel Primario., evidenciándose su bajo nivel de desarrollo de capacidades de la comprensión lectora de textos narrativos lambayecanos , lo cual trae como consecuencia una convivencia desfavorable entre pares y profesor porque no hay un aprendizaje colaborativo. Como docentes, previo diagnóstico de esta problemática, proponemos la aplicación de Estrategia de Aprendizaje Colaborativo para mejorar la lectura en los estudiantes de la Institución Educativa.

Para recoger información se administró el Pre test y posteriormente se aplicó la propuesta consistente en la aplicación del Programa de Estrategia de Aprendizaje Colaborativo, cuya eficacia fue corroborada con la medición del Post test. La investigación es de tipo aplicada con un diseño cuasi experimental denominado diseño con pre y post test con dos grupos.

Según los resultados estadísticos la utilización de la Estrategia Aprendizaje colaborativo, a través de un programa experimental con sus respectivas sesiones, cuya temática organizada sistemáticamente ha permitido en el grupo de estudio, favorablemente el desarrollo de capacidades de comprensión lectora.

En términos generales los resultados obtenidos en esta experiencia nos permiten asegurar la validez de nuestra investigación.

Palabras clave: Aprendizaje Colaborativo, Comprensión Lectora

ABSTRACT

This research arises to find a poor reading from students of the sixth grade of the Primary Educational, evidencing low level in the development of capacities of reading understanding in lambayecanos narrative texts, which results in an unfavorable coexistence between peers and teacher because does not have proposal the application of the strategy Collaborative Learning . As teachers, prior diagnosis of this problem, we propose the implementation of the Program strategy Collaborative Learning for progress the reading of students of the Primary Educational Institution N° 11011 Gentleman of the Miracles of the district of Jose L. Ortiz.

To collect information, the Pre test was administered and the proposal was subsequently applied of the Program strategy Collaborative Learning, whose effectiveness was confirmed by measuring the Post test. The research type is applied with a quasi-experimental design called "Design with pre and post test with two groups".

According to the statistics the use of Collaborative learning strategy, through a pilot program with classes, whose theme has allowed organized systematically in the study group, a positive development capabilities of reading comprehension lecture. In general terms the results obtained in this experience allow us to assure the validity our investigation.

Keywords: Collaborative Learning, Reading Comprehension

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo de investigación titulado **ESTRATEGIA DE APRENDIZAJE COLABORATIVO PARA MEJORAR LA COMPRENSIÓN LECTORA DE TEXTOS NARRATIVOS REGIONALES EN ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN PRIMARIA**. Pretende apoyar el aprendizaje musical de los alumnos del primero grado de secundaria para lo cual se ha diseñado de la siguiente manera.

CAPITULO I

1.- **PROBLEMA DE LA INVESTIGACION** la cual contiene el problema de investigación la formulación del problema, el objetivo general como los objetivos específicos del presente trabajo de investigación.

CAPITULO II

2.- **MARCO DE REFERENCIA** donde se encuentra el marco teórico, el marco conceptual los antecedentes del problema con su debida hipótesis.

CAPITULO III

3.- **METODOLOGIA** la cual contiene las categorías de estudio, tipo y diseño de investigación empleado, los métodos de investigación, diseños y técnicas de recolección de datos y las técnicas de análisis.

CAPITULO IV

4.- **DISCUSIÓN DE RESULTADOS** aquí se presentan los resultados finales del presente trabajo de investigación y sus discusiones.

Por ultimo tenemos las **CONCLUSIONES, RECOMENDACIONES, BIBLIOGRAFÍA Y ANEXOS**, que son las páginas finales de la presente investigación.

CAPÍTULO I: PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1.1 Planteamiento del Problema

En relación al contexto mundial, se aprecia que la tecnología está avanzando a pasos agigantados- gracias al fenómeno de la globalización- la información de diversos temas llega al estudiante de una manera rápida debido al internet, programas televisivos por cable, entre otros. Según Kohler (2005) afirma sobre la gran cantidad de información vía internet:

“Este aumento vertiginoso del cúmulo de conocimientos con que cuenta la humanidad trae como consecuencia, por un lado, que se acorte progresivamente el periodo en el cual se les tiene como válidos; y por otro, nuestra capacidad de procesamiento es limitada y la adaptación a las sociedades modernas y a los acelerados ritmos de cambio que en todos los órdenes de la vida, introducen las nuevas tecnologías, plantean retos que demandan el uso pleno de nuestras capacidades”. (p.26)

Sin embargo, este fenómeno trae consecuencias en la formación académica del estudiante ya que solamente este estudiante de Educación Primaria se convierte solamente en receptor de la información; por consiguiente no está preparado en el proceso de comprensión de un texto ya que se dedica a “copiar y pegar”.

Este hecho nos permite reflexionar ya que los estudiantes deben desarrollar las habilidades de comprensión lectora que sirven de ayuda no sólo en la vida académica sino también en la vida cotidiana como observar afiches de publicidad, leer noticias de su entorno, mensajes por internet, entre otros aspectos.

En nuestro país, una de las demandas principales de carácter social es mejorar la educación. En tal sentido, se gestan un conjunto de reformas educativas que se implementan en el contexto de la Modernización de la Educación. El fin es obtener resultados positivos; es decir lograr la calidad educativa. Es por eso que el docente debe desarrollar en el estudiante las habilidades de la Comprensión Lectora mediante estrategias innovadoras.

Sin embargo, en el contexto social no se le da la debida importancia a la lectura; es decir en los medios de comunicación, específicamente en los

canales de televisión nacional se aprecia a menor escala programas culturales. Es por eso que Sánchez (1983) afirma: “Cuando abordamos el aspecto social en la lectura no debemos olvidar la presencia de los grandes medios masivos de comunicación cuyo grado de competencia o complementación con la lectura es necesario considerar, aprovechar y evaluar objetivamente” (p 5). Esto se refiere a la relación entre los medios de comunicación y la lectura como complemento educativo.

Enmarcados en la concepción pedagógica constructivista, se conlleva a un aprendizaje significativo y social debido a la aplicación de estrategias participativas; mediante un aprendizaje colaborativo los estudiantes de Educación Primaria participan de acuerdo a los roles que ellos mismos se asignan y tienen sentido de autonomía y responsabilidad; en consecuencia, desarrollan sus aptitudes de socialización en concordancia con los cambios sociales, económicos y culturales. Asimismo, contribuye eficazmente - a través de la comprensión lectora –el aprecio a los textos narrativos regionales.

En la I. E. N° 11011 “Señor de los Milagros” del distrito de José Leonardo Ortiz, en la Provincia de Chiclayo, región de Lambayeque, se observa que los estudiantes tienen dificultades en la comprensión lectora de textos narrativos: ellos desarrollan fácilmente las actividades del nivel literal de la comprensión lectora; sin embargo, tienen limitaciones en el desarrollo de actividades de los niveles inferenciales, valoración y creatividad. Además, se puede observar que se les incentiva el trabajo individualizado en desdén por el trabajo colaborativo.

También, se pudo observar que los profesores continúan enseñando el área de Comunicación en forma expositiva con ayuda del texto de Comunicación del MINEDU, y no así en el empleo de métodos activos que conllevan a “lograr” el desarrollo de capacidades en una forma rápida y duradera; es decir, activa dándole mayor importancia al cumplimiento de la “programación de contenidos” que al desarrollo de las capacidades de análisis de textos de lecturas.

Por otro lado, la mayoría de lecturas de los textos escolares que propicia el MINEDU están referidas a otros contextos culturales y pocos, están

enmarcados a nuestra cultura lambayecana; es por eso que los estudiantes carecen de una identidad regional, no conocen las costumbres de nuestra región.

Para obtener los datos de la realidad de los estudiantes, en relación al nivel de Comprensión Lectora, hemos creado el Pre Test de Comprensión Lectora de Texto Narrativo Regional del escritor Nicanor de la Fuente Sifuentes (NIXA). Este mencionado instrumento consta de dos partes.

La primera parte es la lectura silenciosa del texto narrativo: “Doña Chusca” que se refiere a un plato típico tradicional de nuestra región y la picardía de Doña “Chusca” con sus clientes. La segunda parte se han planteado 15 ítems que están distribuidos en los niveles de Retención, de Organización, de Inferencia, de Interpretación, de Valoración y de Creación. Estos niveles se enmarcan al estudio y aporte del investigador Danilo Sánchez, especialista en Comprensión Lectora.

Ante esta problemática educativa, debe existir soluciones concretas para el cambio sustancial y así elevar el nivel educativo de calidad ya que necesitamos un estudiante que interactúe con sus compañeros en un espacio democrático y de una manera oportuna desarrolle las tareas asignadas; por otro lado también pretendemos que nuestros estudiantes mejoren los niveles de comprensión lectora; por último que disfruten de textos narrativos lambayecanos y por ende valoren nuestra cultura.

En nuestro quehacer educativo debemos estar siempre dispuestos a plantear y aplicar las innovaciones con respecto a estrategias o formas de trabajos de carácter socializado; a fin de mejorar el nivel de calidad del servicio educativo.

Es por eso que se plantea un trabajo socializado porque se puede destacar la interacción entre el docente y los estudiantes, entre compañeros de clase, a fin de que se lleve a cabo “un reto”; por tanto, desarrollen las capacidades de comprensión lectora y práctica de valores como el respeto a las opiniones

de sus pares. Esto es fundamental el empleo de las estrategias de trabajo colaborativo porque los estudiantes progresan en la interacción social (ya que el ser humano por antonomasia es gregario); como resultado, estas estrategias ayudan mucho en el proceso de aprendizaje.

En consecuencia, el propósito de esta investigación es determinar la influencia del aprendizaje colaborativo, que tiene como base los aportes de la pedagogía constructivista, en el desarrollo de las capacidades de comprensión lectora desde el nivel literal hasta la creación, mediante los textos de narrativos de Nixa; en el Área de Comunicación, en los estudiantes del Sexto Grado del Nivel Primario de educación básica regular de la institución educativa, antes mencionada.

1.2 Formulación del Problema

¿Qué efectos produce la estrategia de aprendizaje colaborativo para mejorar la comprensión lectora de textos narrativos regionales en los estudiantes del sexto grado del nivel primario de la i.e. 11011 "Señor de los Milagros" del Distrito de José Leonardo Ortiz – Chiclayo?

Se consideró las siguientes Preguntas de Investigación:

¿Cuáles son los niveles de comprensión lectora de textos narrativos regionales, mediante un pre test, en las muestras de los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. 11011- José L. Ortiz?

¿Se puede diseñar el Programa de Estrategia de Aprendizaje Colaborativo mejorar la comprensión lectora de textos narrativos regionales, en los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. 11011- José L. Ortiz?

¿Cuáles son los criterios que permiten validar el Programa de Estrategia de Aprendizaje Colaborativo y el instrumento de recolección de datos para la comprensión lectora de textos narrativos regionales en los estudiantes del Sexto Grado del Nivel Primario?

¿Es posible aplicar, mediante las sesiones de aprendizaje, el programa de Estrategia de Aprendizaje Colaborativo para mejorar la comprensión lectora de Textos Narrativos Regionales, en los estudiantes del Sexto Grado de Educación Primaria?

¿Cuáles son los niveles de comprensión lectora de textos narrativos regionales, mediante un post test, en las muestras de los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. 11011- José L. Ortiz?

¿Es posible comparar los niveles de comprensión lectora de textos narrativos regionales, a través de un pre test y un post test, en las muestras de los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. 11011- José L. Ortiz?

1.3 Justificación

El presente trabajo de investigación desde el aspecto teórico se justifica porque proporciona conocimientos valiosos para mejorar la comprensión lectora de textos regionales a través de la aplicación de Estrategia de Aprendizaje Colaborativo que se basa en los aportes del Constructivismo como la Teoría Socio – Constructivista de Piaget y la Teoría Socio Cultural de Vygotsky. Por otro lado, el Aprendizaje Colaborativo ha sido investigado por los teóricos: Cascante, Glinz, Torres, Figueroa, Collazos y Mendoza.

En referencia al punto de vista metodológico se diseñó y se aplicó un Programa de Estrategia de Aprendizaje Colaborativo que se desarrolló a través de sesiones de aprendizajes orientadas a mejorar la comprensión lectora de los estudiantes del Sexto Grado de Primaria de la institución; es decir los estudiantes participaron de una manera organizada para llevar a cabo la cristalización de los “desafíos” en cada fase de las lecturas de Textos Narrativos Lambayecanos; por consiguiente se pudo valorar el trabajo social y la comunicación, en un ambiente democrático, en el desarrollo de sus capacidades lectoras.

Desde el aspecto práctico se mejoró la comprensión lectora de textos narrativos regionales en los niños, valorando la identidad regional. A la vez el

Programa Estrategia de Aprendizaje Colaborativo servirá como aporte para ser aplicado en otras instituciones educativas que buscan mejorar el nivel de comprensión lectora en sus estudiantes.

1.4 Antecedentes

Entre los estudios relacionados con el tema de investigación se encontraron los siguientes:

La tesis elaborada por Rojas y Vera (2006) denominada “Influencia del Método PASI en el nivel de Comprensión Lectora de los Estudiantes del Sexto Grado de Educación Primaria de la I. E. N° 11517 del Distrito de Tumán-Chiclayo” concluye:

“El nivel de comprensión lectora de los estudiantes del Sexto Grado de Primaria, sección “A”, de la Institución Educativa N° 11517 del distrito de Tumán, Grado 2006, es BAJO; pues alcanzaron como nota promedio desaprobatoria de 07 puntos en la escala vigesimal, como la prueba los resultados de Pre – test”.

“El grupo de estudio de Sexto Grado, sección “A”, después de la aplicación del estímulo - adecuado- consistente en un programa de lectura denominado PASI; logró un puntaje promedio de 13 puntos en la escala vigesimal; es decir 06 puntos más en relación al Pre – test, logrando un nivel de comprensión lectora BUENO y REGULAR en la escala cualitativa”.

Estas conclusiones nos permiten establecer la importancia que posee el método PASI pues incentiva a que los estudiantes comprendan un texto, desarrollando sus capacidades comunicativas. El método aplicado por los autores tiene relación con lo propuesto en la presente investigación, pues la estrategia metodológica constituye un camino para que el ESTUDIANTE pueda comprender una lectura. Sin embargo, tenemos algunos aspectos discordantes como:

El método PASI tiene los indicadores: preparación, análisis, síntesis e interpretación. Para nuestro trabajo de Aprendizaje Colaborativo tiene que encaminarse no solamente hasta nivel de interpretación sino llegar hasta LA CREATIVIDAD, según Danilo Sánchez Lihón (1983).

Las 18 lecturas seleccionadas tienen diferentes temas como religión, historia, ciencia, literatura y ha usado dos géneros: narrativos (más lecturas informativas que literarias) y líricos (sólo 02 poemas). No compartimos que se haya dejado de lado las lecturas relacionadas con nuestras costumbres lambayecanas. Es por eso que, en nuestro trabajo, nosotros solamente seleccionaremos las lecturas de textos narrativos que se relacionen con nuestra región.

En relación a la tesis estudiada por Quijano y otros (2007) titulada “Análisis comparativo de la Comprensión Lectora entre los estudiantes de docentes capacitados y no capacitados del Cuarto Grado de educación Primaria de las Instituciones Educativas del distrito de Ferreñafe”, plantean las siguientes conclusiones:

“Los estudiantes de docentes capacitados obtuvieron en comprensión lectora una media aritmética de 15.6; es decir que obtuvieron el nivel de logro esperado a comparación de los estudiantes de docentes no capacitados cuya media aritmética es de 12.2, lo que nos indica que los estudiantes están en proceso lo que determina que si existe diferencias significativas entre los estudiantes de Cuarto Grado de Educación Primaria”.

“El nivel de comprensión lectora de los estudiantes del Cuarto Grado de Educación Primaria de docentes capacitados fueron destacados, pues un 34.59 % obtuvo un calificativo de AD (logro destacado) y el 56.49 % obtuvo un calificativo de A (logro esperado) lo que nos indica que en su mayoría obtuvieron un buen nivel de comprensión lectora”.

“El nivel de comprensión lectora de los estudiantes del Cuarto Grado de Educación Primaria de docentes no capacitados fueron muy bajos, pues sólo un 5.30% obtuvo el calificativo de AD (logro destacado) y el 30% obtuvo el calificativo de A (logro esperado), el 35.29% obtuvieron el calificativo B (proceso) y el 24.41 % se encuentra en inicio (C) lo que nos indica que una gran mayoría se encuentra en proceso y en inicio”.

Para nuestro trabajo de investigación fueron importantes estas conclusiones pues se determina que una óptima capacitación para los docentes en materia de la comprensión lectora influye positivamente en el desarrollo de las capacidades de los estudiantes de Educación Primaria.

Asimismo, se debe destacar un trabajo ordenado y sistemático en el tratamiento de los datos estadísticos.

Sin embargo, la tesis que fue sustentada no muestra algunos aspectos como:

No se informa en referencia a la capacitación de los docentes; tales como: Los contenidos del Módulo sobre la Comprensión Lectora ni tampoco la duración de las capacitaciones.

Por otro lado, tampoco se muestra los materiales de lecturas empleados durante la capacitación e incluso no sabemos si se han usado textos regionales.

Se desconoce qué estrategias metodológicas orientaron los capacitadores a los docentes capacitados para la enseñanza – aprendizaje en el aula.

Finalmente, no hay ni una encuesta a los docentes capacitados y no capacitados sobre Comprensión Lectora.

Djamane y ZIne (2016) sustentaron la tesis: “El aprendizaje cooperativo y las teorías” y llegaron a la siguiente conclusión:

Después de analizar este método en el aula de ELE mediante unas actividades cooperativas basadas en las teorías constructivistas de Piaget y Vygotsky, hemos encontrado que es la estrategia didáctica más adecuada, los estudiantes se sentían más interesados en la actividad de adquirir conocimientos, tuvieron la voluntad y la capacidad de tomar decisiones y de asumir la responsabilidad del propio aprendizaje; fueron protagonistas de sus aprendizajes. Y mediante esta dinámica los estudiantes abandonan el rol pasivo y adoptan un rol activo en el proceso de aprendizaje.

En nuestra tesis, también las ideas de Vigotsky y Piaget son el sustento teórico del Aprendizaje Colaborativo. Se podrá considerar la comparación de estos resultados con los de nuestro trabajo para futuras investigaciones entre las variables: Aprendizaje Colaborativo y Aprendizaje Cooperativo. También, estamos de acuerdo con este trabajo porque es de tipo aplicada y se ha mejorado la comprensión lectora.

La tesis titulada: “Estrategias de Enseñanza Cooperativa, Rompecabezas e Investigación Grupal, en el desarrollo de habilidades sociales en quinto grado

de educación primaria en una I.E.P. de Canto Grande” que fue sustentada por Bujaico y Gonzales (2015) afirma:

Se identificó que las habilidades sociales que se desarrollan mayormente, a través de la aplicación de las estrategias de enseñanza cooperativa, rompecabezas e investigación grupal, fueron las habilidades sociales de trabajo cooperativo en relación a la interdependencia positiva, la responsabilidad individual y la asignación de roles. A su vez, en un porcentaje óptimo, se desarrollaron las habilidades sociales de comunicación en relación a la comunicación verbal y a la conducta asertiva. Sin embargo, la habilidad social correspondiente a la toma de decisiones fue la que menor porcentaje de desarrollo obtuvo. Asimismo, la habilidad social de comunicación en relación a la escucha activa requiere ser afianzada. (p.122)

En referencia a nuestro trabajo de investigación esta conclusión se relaciona con una investigación tecnológica; es decir se han aplicado las estrategias que se han mencionado anteriormente, mientras que nosotros hemos aplicado las estrategias de aprendizaje colaborativo para la orientación de la comprensión lectora. Las investigadoras llegan a determinar que han tenido un buen porcentaje óptimo al desarrollar las habilidades de comunicación verbal y la conducta asertiva. También, estas estrategias se enmarcan con el Constructivismo, así como el presente trabajo. En tal sentido al habernos inclinado por el tratamiento del Aprendizaje Colaborativo como expresión para desarrollar las capacidades de Comprensión Lectora ; hemos podido encontrar una cierta relación de causa y efecto que se evidencia en sus resultados.

En consecuencia, el presente trabajo de investigación guarda una relación directa con el enfoque constructivista así como también los trabajos citados anteriormente; según sus conclusiones de la aplicación de estrategias que promueven un aprendizaje socializado influye significativamente en el desarrollo de capacidades de comprensión lectora.

Todas estas cuestiones nos permitieron reflexionar sobre qué estrategia se debe emplear en la comprensión lectora.

Es por eso que en este trabajo, se tiene en consideración el Aprendizaje Colaborativo para desarrollar capacidades de Comprensión Lectora en los textos narrativos lambayecanos.

1.5 Objetivos

1.5.1 General

Aplicar la Estrategia de Aprendizaje Colaborativo para mejorar la comprensión lectora de textos narrativos regionales, en los estudiantes del Sexto Grado de Educación Primaria de la I.E. N° 11011- Distrito José L. Ortiz.

1.5.2 Específicos

- a. Identificar, a través de un Pre Test, el nivel de comprensión lectora de textos narrativos regionales para hacer un diagnóstico, en los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. 11011- José L. Ortiz, a través de un Pre Test.
- b. Diseñar un Programa de Estrategia de Aprendizaje Colaborativo para mejorar la comprensión lectora de textos narrativos regionales, en los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. 11011- José L. Ortiz.
- c. Validar el Programa de Estrategia de Aprendizaje Colaborativo a través de la técnica de juicio de expertos, para su aplicación respectiva, en los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. 11011- José L. Ortiz.
- d. Aplicar la Estrategia de Aprendizaje Colaborativo para mejorar la comprensión lectora en textos narrativos regionales, en los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. 11011- José L. Ortiz.
- e. Evaluar el Programa de Estrategias de Aprendizaje Colaborativo destinados a mejorar la comprensión lectora de textos narrativos regionales, en los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. 11011- José L. Ortiz, mediante un Post Test.
- f. Comparar los resultados del Pre Test y Post Test, entre los grupos de control y experimental, para determinar la efectividad de la estrategia del Aprendizaje Colaborativo, en los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. 11011- José L. Ortiz.

CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO

2.1 Marco Teórico

2.1.1 Aprendizaje Colaborativo

En la actualidad, el Aprendizaje Colaborativo se sustenta en el trabajo vital y mancomunado de cada uno de los integrantes de equipos de trabajo, después de recibir instrucciones precisas y claras del profesor. Los estudiantes se organizan para ayudarse e intercambiar información de los subtemas. Todos son importantes en el trabajo y a la vez permite interaccionar para que todos los integrantes del equipo entiendan y terminen de cristalizar sus retos. Todo esto se fundamenta en las teorías de aprendizaje.

2.1.1.1 Teorías del aprendizaje

Teorías de aprendizaje que fundamentan al aprendizaje colaborativo son:

A. Teoría Socio-constructivista

En la teoría de Piaget el conocimiento es el producto de las interacciones entre la persona que aprende y los objetos de la realidad que trata de aprehender. A eso se le denomina interaccionismo. Cascante (2012) afirma:

La Escuela de Psicología Social de Ginebra se basa en la interacción social en el proceso de enseñanza - aprendizaje, ya que el conocimiento no se construye, sino que se construye cuando interactúan dos o más personas. Las conclusiones más importantes de sus investigaciones son:

En cooperación el sujeto accede a un nivel de rendimiento superior a la individual, por lo que la producción colectiva es superior a la suma de capacidades individuales. (Sinergia)

Los niños que han participado en ciertas coordinaciones sociales son enseguida capaces de efectuar solos esas coordinaciones. (Autorregulación)

Las operaciones cognitivas realizadas sobre un material dado y en una situación social específica son, en una cierta medida, transferibles a otras situaciones y otros materiales.

La interacción social conduce al progreso intelectual debido a los conflictos sociocognitivos que se derivan de la confrontación simultánea de diferentes perspectivas. (p. 06).

Coincidimos con Cascante cuando plantea que el niño está siempre en contacto con sus compañeros en un trabajo determinado la producción colectiva es superior y cuando está en situaciones similares puede desenvolverse mejor. Esto conlleva a un nivel alto de las capacidades superiores del intelecto; lo cual significa que se debe tener en consideración esta teoría pedagógica como soporte al Aprendizaje Colaborativo.

B. Teoría Socio-Cultural

Esta teoría enfoca en la relación causal entre la interacción social y el desarrollo cognitivo del individuo. Este enfoque se deriva de la teoría de la Zona del Desarrollo Próximo, planteada por Vygotsky.

Cascante (2012) sostiene que el aspecto social y lo individual se interrelacionan en el proceso del aprendizaje:

(...) las personas construyen el conocimiento dentro del medio social en el que viven. Toda función cognitiva aparece dos veces o en dos planos distintos:

Primero en el plano interpersonal o social y después se reconstruye en un plano intrapersonal o psicológico, mediante un proceso de interiorización en el que el lenguaje cumple una doble función como:

- Vehículo social, que permite al individuo comunicarse con los demás, intercambiar y contrastar opiniones, y crear conocimiento compartido.
- Herramienta de pensamiento, que permite al individuo organizar su pensamiento, convirtiéndose en un elemento fundamental de los procesos psicológicos superiores.

De este modo, el individuo aprende en su interacción con los demás, a partir de la cual, procesa la nueva información hasta incorporarla en su estructura cognitiva. (p.4)

Coincidimos con la idea expresada por Vygotsky porque el aprendizaje se da en entorno social definido en el cual los estudiantes interactúan dando a conocer sus ideas pero se requiere de un contexto democrático; es decir de respeto de las ideas. Además cada integrante del equipo debe tener responsabilidad ya que su trabajo ayuda al colectivo para la solución de problemas.

Vygotsky le da mucha importancia a la interacción de los estudiantes en la zona de desarrollo próximo. Vergara (2017) manifiesta:

Vygotsky concibe la zona de desarrollo próximo como aquella área donde se debe instruir u orientar de manera más sensible, puesto que permite al niño desarrollar habilidades que van a ser la base para el desarrollo de las funciones mentales superiores.

Vygotsky también considero la interacción con los pares como una forma eficaz de desarrollar habilidades y estrategias.

Esta sería la principal razón para sugerir que los profesores utilicen ejercicios de aprendizaje cooperativo donde los niños con menores competencias, logren desarrollar habilidades con la ayuda de compañeros más hábiles, como parte de la zona de desarrollo próximo. (p.8)

En correspondencia con estos planteamientos vygotkianos, se indica que un niño ha aprendido el uso de las técnicas para solucionar un determinado problema, gracias a la interacción con sus pares y profesor. Por otro lado, cuando él tenga que enfrentar un problema análogo de forma independiente, en su zona de desarrollo real, lo podrá solucionar.

Flores (como se citó en Dutti 2011) "en la educación escolar hay que distinguir entre aquello que el estudiante es capaz de aprender y hacer por sí solo y lo que es capaz de aprender con la ayuda de otras personas..." (p.130). Es por eso que el docente debe observar objetivamente cuando se debe trabajar socialmente en la zona de desarrollo potencial.

2.1.2 Aprendizaje Colaborativo

El aprendizaje colaborativo es un sistema de interacciones cuidadosamente diseñado que organiza e induce el trabajo recíproco entre los integrantes de un equipo.

Cascante (2012) sostiene que el aprendizaje se basa en la teoría de Vigotsky porque:

Rentabiliza las enormes potencialidades que ofrece el grupo-clase para el aprendizaje, a través del establecimiento de canales multidireccionales de interacción social.

Al promover la realización conjunta de las actividades de aprendizaje, se generalizan las situaciones de construcción de conocimientos compartidos.

Promueve un mayor dominio del lenguaje como vehículo de comunicación y herramienta de pensamiento. El habla es el instrumento básico para que los estudiantes contrasten y modifiquen los esquemas de conocimiento que van construyendo.

Al establecer una cultura basada en la ayuda y el apoyo mutuos, propicia un entorno favorable a la promoción del aprendizaje de todos los estudiantes. (p.05)

En relación al aporte de Piaget, Cascante (2012) afirma que el aprendizaje es:

Al propiciar las dinámicas de trabajo en agrupamientos heterogéneos, genera conflictos sociocognitivos que conducen a la reestructuración de aprendizajes, a través de la búsqueda de nuevas soluciones y la asimilación de perspectivas diferentes a las propias. Todo ello se traduce en avances cognitivos importantes.

Dota a los estudiantes de las habilidades sociales y comunicativas para participar en discusiones y debates eficaces. De ese modo, se maximizan las potencialidades de aprendizaje que ofrecen los conflictos sociocognitivos.

Contribuye a que las producciones de los estudiantes sean más ricas, ya que se basan en propuestas y soluciones de sujetos con experiencias y conocimientos distintos. (p.06)

Es por eso que en el presente trabajo de investigación, consideramos estos dos enfoques pedagógicos como fundamentos al Aprendizaje Colaborativo para dinamizar la comprensión lectora porque en ambas teorías se considera la interacción social (habilidades sociales),

conocimientos compartidos (construcción de nuevos conocimientos), comunicación óptima (habilidades comunicativas) y, por consiguiente, se tendrá un entorno favorable al estudio. Coincidimos con estas ideas expresadas por los dos pioneros del Constructivismo (Piaget y Vygotsky) porque se propicia el aprendizaje en trabajos de equipos ya que esto permite construir nuevos conocimientos.

2.1.2.1 Elementos básicos del aprendizaje colaborativo

Para lograr colaboración se requiere de un trabajo solidario en el cual los niños trabajan juntos para producir algo que no podrían hacer individualmente, o que tardarían más tiempo en lograrlo. Según Glinz (2015) afirma que hay cinco elementos básicos del aprendizaje colaborativo:

COOPERACIÓN. Los estudiantes se apoyan entre ellos para adquirir firmemente los conocimientos de la temática en estudio. Además de desarrollar habilidades de trabajo en equipo (socialización), comparten todos los recursos, logros, metas. El éxito individual, depende del éxito del equipo.

RESPONSABILIDAD. Los estudiantes son responsables del porcentaje del trabajo que les fue asignado por el grupo. Pero el grupo debe permanecer involucrado en la tarea de cada uno de los integrantes y se apoyan en los momentos de dificultades.

COMUNICACIÓN. Exponen y comparten la información recabada relevante, se apoyan en forma eficiente y efectiva, se retroalimentan para optimizar su trabajo, analizan las conclusiones de cada integrante y por medio de la reflexión buscan obtener resultados de mejor calidad.

TRABAJO EN EQUIPO. Los estudiantes aprenden juntos a resolver la problemática que se les presenta, desarrollando habilidades de

comunicación, liderazgo, confianza, resolución de problemas y toma de medidas hacia un problema.

AUTOEVALUACIÓN. Cada grupo debe evaluar su desempeño, tanto sus aciertos como sus errores, para enmendarlos en la siguiente tarea a resolver. El equipo se fija las metas y se mantiene en continua evaluación para rectificar los posibles cambios en las dinámicas con la finalidad de lograr los objetivos. (p.03)

Cuando el profesor tiene en cuenta estos cinco elementos básicos del aprendizaje colaborativo y estos se interrelacionan óptimamente en el proceso de aprendizaje; en consecuencia, los estudiantes trabajan mejor, en un ambiente democrático, respetando sus puntos de vista divergentes para un bien común que es la solución de un problema.

2.1.2.2 El Papel del Docente y Estudiantes

La función del docente no es solamente ver las conductas de sus estudiantes en relación al trabajo. Torres (2011) sostiene:

Se interviene para: suministrar o corregir información que ningún integrante del grupo ha proporcionado, hacer aportes metodológicos y técnicos, alentar intervenciones que sean argumentativas, identificar argumentos de autoridad como criterios de verdad para obviarlos, evitar generalizaciones inadecuadas y, por último, el docente interviene para asegurar la convivencia, el respeto mutuo y la aceptación de las características personales de cada uno de los integrantes de los grupos. (p.01)

Es decir el docente está monitoreando a cada momento el proceso de aprendizaje de los estudiantes; pero no solamente encasillarse en lo académico, también asegurar el contexto democrático, de respeto y de unidad en el trabajo. Por otro lado, otro papel importante del docente es aportar en el manejo de la información cuando hallan problemas. Alentar el debate de una manera alturada.

En relación al rol de los estudiantes, se debe fomentar la interacción y todos deben trabajar para llegar a una meta. Según Argüelles (2013) plantea:

Los elementos claves para este tipo de aprendizaje son que el grupo persiga un objetivo común y comparta recursos e información (interdependencia positiva), se ayuden unos a otros a trabajar de manera más eficiente (promoción a la interacción), que cada cual se responsabilice de su aportación (responsabilidad individual) y que cada estudiante sea capaz de mantener una buena relación de cooperación y esté dispuesto a dar y recibir comentarios y críticas sobre sus aportaciones (interacción positiva). (p.01)

La interacción se precisa más cuando se promueve el apoyo de todos; esto implica que todos deben cumplir sus roles y todos sobresalen.

2.1.2.3 Ventajas del aprendizaje colaborativo

La educación ya no se basa en el individualismo. Se tiene en cuenta la interrelación para la socialización y ser parte de un equipo de trabajo. Figueroa (2011) afirma:

El aprendizaje colaborativo busca potenciar el valor de las relaciones interpersonales que se dan en grupos al considerar la socialización e integración, la diversidad, como valores o elementos eficaces para la educación del estudiante. (...) la de estimular habilidades personales, disminuir los sentimientos de aislamiento, favorecer los sentimientos de auto eficiencia y propiciar, a partir de la participación individual, la responsabilidad compartida por los resultados del grupo. (p.01)

Por ello, el profesor siempre tiene que motivar a sus estudiantes para que exista un compromiso en el trabajo mancomunado y cumplan cada uno sus funciones.

2.1.2.4 Estrategias de Aprendizaje Colaborativo

Las estrategias de Aprendizaje Colaborativo son estudiadas por Collazos y Mendoza (2006).

1. “Modelar pensamientos de orden mayor haciendo preguntas que verifiquen el conocimiento profundo de los estudiantes (...) por qué, qué significa, cómo sabes que es cierto...”. (p. 68)
Esto implica que el docente se convierte en mediador; es decir el no da las respuestas correctas, más bien incentiva la búsqueda de la verdad.
2. “El cuestionamiento por pares (...) ellos las completan y se las hagan después a sus compañeros de clases. Algunas de estas partes de preguntas pueden ser:
 - ¿Cuál es la idea central de ____?
 - ¿Qué pasa si...?
 - ¿Cómo afecta a...?
 - ¿Por qué es importante...?
 - ¿Cómo se relaciona... con lo que aprendí antes?

¿Qué conclusiones se puede deducir de...?” (p.69)

También, se puede dar una variación a esta estrategia; es decir primero el estudiante. Luego confrontan sus ideas y dan una solución al problema. Finalmente pueden compartir la solución a todos sus compañeros.

3. “El JIGSAW es una tarea cuando tienen diferentes componentes. Se forman los equipos, en los cuales cada persona se responsabiliza de un aspecto de la tarea en cuestión. Se obtiene una interdependencia positiva, debido a que cada estudiante tiene diferente información necesaria para completar la tarea”. (p. 69)

Coincidimos con este cúmulo de estrategias porque plantean que los estudiantes tienen un rol activo y solidario para el desarrollo de las actividades propuestas por el docente.

2.1.3 Comprensión Lectora Lectura

2.1.3.1 Definición de Lectura

La lectura es un proceso maravilloso que se interrelaciona la mente del lector activo y las ideas del escritor.

“(...) la lectura es un acto con el que el ser humano acepta la asignación de encontrarle sentido y coherencia a lo que el autor refleja en su escrito; por tanto, el lector debe reaccionar al momento de leer, buscando sentido de lo que se quiere expresar” (Chirinos, 2012, p. 6).
“Leer es un proceso complejo, además porque demanda el uso continuo de ciertos procesos mentales (procesos cognitivos y metacognitivos) que nos ayudan a saber recibir e interpretar información” (Ministerio de Educación, 2007, p. 14).

Esto implica que el estudiante de Educación Primaria debe conocer las “herramientas” cognitivas y metacognitivas para hacer un análisis del contexto y así pueda asignar un significado a la narración regional. “La lectura va más allá de la simple descodificación, traspasa los límites de la información explícita del texto. El lector a partir de sus conocimientos previos y de sus propósitos de lectura, otorga sentido a lo escrito en una transacción permanente con el autor y el contexto. En este proceso, quien lee despliega un conjunto de habilidades como la discriminación de información relevante, la identificación de la intención comunicativa, la inferencia de información nueva, la formulación de conclusiones, la emisión de juicios críticos, entre otras” (Ministerio de Educación, 2007, p. 38).

Este aporte concuerda con la idea de Isabel Solé, citada por Manayay (2007), cuando plantea que el estudiante debe partir de una lectura previa para “comprender los propósitos explícitos e implícitos de la lectura; equivaldría a responder a las preguntas: ¿qué tengo que leer? ¿Por qué/ para qué tengo que leerlo” (p.68). Así como Chirinos plantea que el lector debe darle un sentido a la lectura de acuerdo al contexto (estudio hermenéutico). Esto es la base para los demás procesos de una lectura: Análisis, inferencia, síntesis y crítica.

2.1.3.2 Clasificación de la Lectura

Se puede clasificar a la lectura de la siguiente manera: Por su finalidad, por su forma y por el tema. Así lo sostiene Acosta (2009):

- a) Información General.-** Es la que se realiza al leer un texto que se desconoce total o parcialmente, y sobre lo cual se desea tener conocimientos. Ejemplos: La lectura de noticias de un periódico, informes científicos o técnicos de tipo divulgatorio.

- b) De estudio u observación.-** Tiene lugar cuando se lee detenidamente para aprender (...) se caracteriza por ser bastante lenta. Siempre debe mantenerse una lectura inicial rápida y silenciosa para captar el todo antes que las partes, requiere prácticamente el ciento por ciento de comprensión, ejemplo la lectura de libros de textos.

- c) De búsqueda de información específica.-** Se realiza cuando el tema es conocido en general y el lector desea encontrar lo que proporciona de nuevo, es lo contrario de la lectura de información general. Requiere textos que contengan otros contextos, tales como nombres, fechas, cantidades, acuerdos y conocimientos previos del tema.
- d) De Recreación.-** Se realiza con materiales anecdóticos, de contenido humorístico, de ciencia ficción, crónicas de viajes, aventuras, relatos históricos, poemas. (p. 29)

2.1.3.2.1 Factores

Según Danilo Sánchez Lihón (1986) propone los siguientes factores de la lectura.

a) Factor Cultural

La lectura permite darle un sentido a la cultura; es decir se toma en cuenta una reflexión sobre la concepción del mundo, del hombre y la vida, hasta la relación con seres y cosas. Asimismo, se tiene en consideración la situación del libro en la escala de valores.

b) Factor Socioeconómico

Existe una cierta relación entre la estructura social y la lectura. Hay una verdad comprobada en el aspecto social y económico; por ejemplo, la oferta de materiales de lectura y las infraestructuras de bibliotecas.

Por otro lado, el niño que lee más se debe a los estímulos de haber sido guiado y orientado.

c) Factor Educativo

La educación plantea que la educación es el factor más directo porque se realiza el proceso de lectura de una manera formal y la

adquisición de un hábito lector, en los estudiantes; se debe a la frecuencia de uso de materiales de lecturas, esto es positivo ya que el futuro ciudadano siempre estará en continua formación, en la sociedad. (pp. 4-6)

2.1.3.2.2 Competencias y Capacidades

En el nivel de Educación Primaria, en el V nivel, específicamente en el Sexto Grado, se puede apreciar la competencia de Comprensión Lectora y un cúmulo de capacidades; tales como están en el Diseño Curricular Nacional de la Educación Básica Curricular. En la competencia, se resalta: “**Lee** con variados propósitos y comprende textos de diverso tipo, valorándolos como fuente de disfrute, información y conocimiento de la realidad, emitiendo juicio crítico y reflexionando sobre aspectos elementales de la lengua” (Ministerio de Educación, 2005, p.120).

CAPACIDADES:

Reconoce el tipo de texto, ideas principales y secundarias, temas, materiales, ingredientes, procedimientos en textos descriptivos, narrativos, informativos, expositivos, argumentativos e instructivos. Lee por placer textos literarios y no literarios de su preferencia.

Infiere información importante, el propósito y el tema a partir de datos implícitos del texto y de sus conocimientos previos, en textos descriptivos, narrativos, informativos, expositivos, instructivos y argumentativos.

Opina de manera crítica acerca del contenido y la forma de textos descriptivos, narrativos, informativos, instructivos, expositivos y argumentativos. (Ministerio de Educación, 2005, p.120)

Como se puede apreciar hay una relación muy estrecha entre la competencia y las capacidades de Comprensión Lectora. Es decir en la competencia se puede notar que el estudiante debe integrar los

conocimientos de lector en tres habilidades y destrezas: Reconoce, Infiere y Opina.

Por antonomasia, los textos narrativos regionales presentan valores.

2.1.3.2.3 Enfoque de Comprensión Lectora

Se ha realizado un estudio muy importante sobre los niveles de Comprensión Lectora. El pionero de estos estudios en el Perú es el Maestro Danilo Sánchez que llegó a establecer los siguientes niveles de comprensión lectora:

A. Nivel textual

Literalidad

Decodifica los signos escritos de la palabra convirtiendo lo visual en sonoro y viceversa. Recoge formas y contenidos explícitos del texto.

- Transposición de los contenidos del texto al plano mental del lector.
- Captación del significado de palabras, oraciones y cláusulas.
- Identificación de detalles.
- Precisión de espacio y tiempo.
- Secuenciación de sucesos.

Retención

Capacidad de captar y aprender los contenidos del texto.

- Reproducción de situaciones.
- Recuerdo de pasajes y detalles.
- Fijación de los aspectos fundamentales del texto.
- Acopio de datos específicos.
- Sensibilidad ante el mensaje.

Organización

Ordena los elementos y vinculaciones que se dan en el texto.

- Captación y establecimiento de relaciones.
- Descubrimiento de la causa y efecto de los sucesos.

- Captación de la idea principal del texto.
- Identificación de personajes principales y secundarios.
- Reordenamiento de una secuencia.
- Resumen y generalización.

B. Nivel Inferencial

Inferencia

Descubre aspectos implícitos en el texto.

- Complementación de detalles que no aparecen en el texto.
- Conjetura de otros sucesos ocurridos o que pudieran ocurrir.
- Formulación de hipótesis acerca de los personajes.
- Deducción de enseñanzas.

C. Nivel Contextual

Interpretación

Reordena en un nuevo enfoque los contenidos del texto.

- Formulación de una opinión.
- Deducción de conclusiones.
- Predicción de resultados y consecuencias.
- Extracción del mensaje conceptual de un texto.
- Diferenciación de los juicios de existencia de los juicios de valor.
- Reelaboración del texto escrito en una síntesis propia.

Valoración

Formula juicios basándose en la experiencia y valores.

- Captación de los sentidos implícitos.
- Juicio de verosimilitud o valor del texto.
- Separación de los hechos y de las opiniones.
- Juicio acerca de la realización buena o mala del texto.
- Juicio de la actuación de los personajes.
- Enjuiciamiento estético.

Creación

Reacción con ideas propias contrastando las ideas que ofrece el texto a situaciones parecidas de la realidad.

- Asociación de ideas del texto con ideas personales.
- Reafirmación o cambio de conducta.
- Formulación de ideas y rescate de vivencias propias.
- Planteamientos nuevos de elementos sugerentes.
- Proposición de títulos distintos para un texto.
- Aplicación de principios a situaciones parecidas o nuevas.
- Solución de problemas. (pp. 8 -9)

Este trabajo de Danilo Sánchez Lihón es uno de los más acertados en materia de los niveles de comprensión lectora.

2.1.3.3 Textos Narrativos Lambayecanos

a. Género Narrativo

Es el conjunto de obras literarias que tiene como característica singular la de habilidad o destreza para contar algo. Turmo y González (2010) afirman: “Narrar es contar hechos reales o ficticios que suceden a unos personajes en un tiempo y en un lugar determinados” (p. 67). Para el presente trabajo de investigación hemos considerado solamente este género literario con sus especies y tradiciones. En Lambayeque, un escritor abanderado en esta especie es Don Nicanor de la Fuente Sifuentes (Nixa).

b. Especies Narrativas

Las especies literarias del género narrativo son clasificadas de esta manera:

La **novela** (...) se trata de una narración de larga extensión en la que se desarrolla una trama, pero donde se presenta también la descripción de personas, lugares, costumbres, etc. En la novela lo más importante son los personajes y el mundo en el que viven. (...)

El **cuento**. Es la narración de una acción ficticia, de forma sencilla y corta Su desarrollo suele ser lineal, con pocos personajes. El desenlace es la parte más importante del relato. (Turmo y González, 2010, p. 76)

Tradición.- El diccionario de la Real Academia Española sostiene que la tradición es la transmisión de noticias, composiciones literarias, doctrinas, ritos, costumbres, anécdotas, etc., hecha de generación en generación.

Para el presente trabajo, hemos creído conveniente seleccionar la especie de la tradición porque es una lectura recreativa que encanta a los niños.

c. Literatura Regional

Es el arte de expresar belleza mediante la palabra a fin de valorar la cultura lambayecana; en este terruño prodigioso por ser un lugar que tiene una pléyade de narradores; tales como: Nixa, Andrés Díaz Núñez, Alfredo José Delgado Bravo, Mario Puga, Carlos Camino Calderón, Rómulo Paredes y Augusto León Barandiarán, Pedro Manay Sáenz, entre otros han plasmado las anécdotas, novelas, ensayos, cuentos sobre el departamento de Lambayeque.

Para el presente trabajo de investigación, sólo se considera al “Ricardo Palma de las Letras Lambayecanas”, nos referimos a Nixa. Esta selección se justifica porque solamente él des uno de los pioneros que ha tratado con gran maestría las tradiciones del departamento de Lambayeque para mantener el espíritu festivo de esta tierra norteña.

Como Nixa, lo señala en una entrevista que le hace el profesor de Lengua y Literatura, Villanueva (1997): “Mis relatos los hago yo en broma, como anécdotas, pero no he escrito cuentos....” (p. 32). Él comenzó escribiendo las anécdotas que ocurrieron en el departamento de Lambayeque, en la columna periodística “A

Propósito” del diario “La Industria”. También Nixa cuenta cómo nace la columna:

El ‘A Propósito’ se escribió en La Industria porque el doctor Cerro me pidió que escribiera un artículo sobre política, en ese tiempo don Manuel Prado estaba como candidato, entonces me dijo ‘escribiera alguna cosa a propósito de lo que ocurre’. Así que cuando él dijo ‘a propósito’ me quedé pensando y al día siguiente le llevé un artículo con ese título y cuando lo vio dijo: ‘¿A propósito? Ah, muy bien, muy bien y así se quedó la columna” (p. 33).

Posteriormente las anécdotas fueron publicadas en diferentes libros: “Chiclayo en la Anécdota” (2 tomos), “Chiclayo, siempre Chiclayo”, “Entre guapos y chalanés”, “Yo me baño en la compuerta”, entre otros documentos.

d. Autobiografía de Nixa

En el libro "Los Hombres de mi Provincia", Nixa (1997) escribe su autobiografía de una manera muy detallada:

Nací el 16 de setiembre de 1902 en San José de Bellavista, distrito de la provincia de Pacasmayo. La primera sorpresa de mi infancia fue descubrir que allá lejos en el sur, al filo de unas inmensas chacras de arroz, pasaba el tren de la sierra halando carros de carga y coches de pasajeros y luciendo una hermosa estela de humo blanco, audiencia cinematográfica que teníamos los muchachos de entonces y que espectábamos desde la calle Real, cuando el ferrocarril de Pacasmayo cubría la línea hasta Chilete en el departamento de Cajamarca.

Y por el oeste, todas las mañanas oíamos el pito del tren de Pacasmayo cuando llegaba a Calasnique, y cuando salía en su

ruta de ida y vuelta a Guadalupe, Calasnique era el desvío para el tren de la sierra.

San José, en ese entonces, sólo tenía calle y media; la calle real y la otra que la llamaban de los Quilcate, porque ahí vivía la familia de este apellido.

En la memoria tengo marcado el nombre de los parientes y personas notables y más allegados a la amistad de la casa y más conocidas. Mi abuelo Manuel Sifuentes, al que arruinaron los chilenos cuando incendiaron la ciudad en 1882; el doctor Julio Olavarría y tío Pedro Ríos y Yépez; don Rosario Quilcate, mi vecino del frente de la casa, y muy conocido por las mulas moras que criaba; don Héctor Sosaya, Don José León Cerna, famoso curandero y componedor de huesos, herencia que cumplieron sus hijos y sus nietos; don Gerardo Vera; don Federico Maradiegue; y don Fredeberto Ortiz.

Mi padre, don Pedro F. de la Fuente Soto, fue casado con doña Julia Sifuentes Ahumada, y soy el primogénito de cuatro hermanos: Matilde, Elena, José Cayetano y Pedro Manuel, Capitán EP. (r). El y yo, somos los dos únicos hijos que vivimos. Las primeras letras me las enseñaron mi madre, y parte de la primaria anduvo repartida en la escuela del profesor Guanilo, donde aprendí también hasta donde se puede empinar el hombre, cuando el maestro le jala las orejas, y hasta cuánto duele la palmeta; luego pasé al Centro escolar de San Pedro de Lloc, que dirigía el profesor Aponte y también al Colegio de Bolognesi de Pacasmayo, con el director Pedro P. Llontop, y al 221, de don Eliseo B. Cabrejos, cuando en 1918 vine a residir en Chiclayo.

Por razones de familia abandoné los estudios para trabajar, primero como dependiente de abarrotes en la casa Cuglievan,

de donde pasé al Banco Perú y Londres, como Corresponsal, y en la Singer Sewing Machine Company, como cajero y Sub Jefe, hasta el mes de febrero de 1931 en que, por razones de política fui cesado.

Desde entonces ingresé al periodismo a tiempo corrido, compartiendo con el poeta Juan José Lora y José del C. Bracamonte la redacción y dirección del bisemanario Crítica y el diario La Hora, que fue clausurado en 1933 por uno de los prefectos de la dictadura de Benavides. Poco después editamos Ahora pero otro prefecto, en 1935 ordenó su clausura.

Desde entonces me hice futbolista, "pateando latas en las calles", pero con ayuda de comerciantes y amigos me hice vendedor de diversos artículos, porque en 1931 contraí matrimonio con Ida Silva Leguía y tenía dos hijos y mis padres y hermanos a quien atender.

Más adelante trabajé como administrador de la Empresa Peruana Parlante y la Compañía de Seguros Atlas.

Mientras tanto, anduve en las buenas y en las malas, porque también pasé meses en El sexto, de Lima, alojado como preso político de don Manuel Apapucio Odría; pero sin descuidar mi actividad literaria.

Mi primer poema lo publicó Carlos Arbulú Miranda en su revista Frívola, y con un introito de Juan José Lora, me publicaron una página de versos en el semanario Juventud, que editaban con José del C. Bracamonte y José León Barandiarán. En El País, diario chiclayano que editó el doctor Juan Francisco Vílchez, hice mis primeras armas en periodismo, porque en 1924 se publicó mis primeros artículos.

A la vez por esos Grados fui editor de la Página Literaria de La Tarde, que entonces trató de hacerla revivir don Eulogio Arenas, desde la clausura que tuvo en 1919. Y fue cuando escribía con el seudónimo NIXA-NOR. Uno de esos sábados, me encontré que del poema se me había eliminado el NOR y sólo figuraba Nixa, que es desde cuando he popularizado este seudónimo.

He publicado los siguientes tomos de poesía: "Las Barajas y los dados del alba", en 1938; "La perla de los romances", 1940; "El libro de los tránsitos eternos", 1943; "El aire y otros poemas", 1965; "Huacatil, 1966; "Paisajes para colgar en la pared", 1969; "La broma de los romances y el soneto", 1992; "Jacinto Peje y otras audiencias", 1992; "3 Poemas", donde están incluidos: "El naipe de los vientos", "Tu casa, tu calle y otros impedimentos" y "El columpio de las horas".

En prosa un folleto: "Historia y anécdota del arroz en Lambayeque", "Chiclayo en la anécdota", "A Propósito" y "En la espuma del A Propósito".

En Chiclayo, donde resido desde 1918, y en donde se ha formado mi personalidad literaria, he recibido muchos favores, muchos honores y distinciones. El único cargo político que he desempeñado fue el de concejal en los Grados de 1930 y 1931, y por 45 días. Soy fundador de La Industria, y desde 1952 con el doctor Miguel F. Cerro, vengo desempeñándome como columnista.

En esta ciudad de Chiclayo he cumplido y festejado la mayor parte de mis Grados y pienso que este libro de anécdotas de mi provincia de Pacasmayo será el último que logre ver editado, a no ser que Dios, Nuestro Señor, que ha sido tan pródigo en bondades conmigo, disponga lo conveniente, hasta que se cumpla lo que escrito me tiene. (pp. 1-3)

e. Obras

Del texto anteriormente leído, se han tenido en cuenta las obras de Nixa en los siguientes géneros:

Narrativo:

“Historia y Anécdota del Arroz en Lambayeque”

“Chiclayo en la Anécdota” (2 TOMOS)

“Los Hombres de mi Provincia”.

“Chiclayo, siempre Chiclayo”

“Yo me baño en la Compuerta”

“Entre Guapos y Chalanés”

Poesía

“Las Barajas y los dados del alba” (1938)

“La perla de los romances” (1940)

“El libro de los tránsitos eternos” (1943)

“El aire y otros poemas” (1965)

“Huacatil” (1966)

“Paisajes para colgar en la pared” (1969)

“La broma de los romances y el soneto” (1992)

“Jacinto Peje y otras audiencias” (1992)

“3 Poemas”

f. Apreciaciones Críticas

Díaz (2017), destacado periodista lambayecano, redactó un discurso que tituló: “NIXA PERIODISTA: LA OTRA PASIÓN DEL ESCRIBA DE 105 GRADOS”. A continuación se ha seleccionado un fragmento de la apreciación al Amauta del Periodismo:

Por allí cruza la historia de disímiles personajes y pueblos lambayecanos, de gobernantes y gobernados, seguidores y opositores, amigos y enemigos, sus vivencias, quereres y pareceres, amores y desamores, humores y malhumores, dimes y diretes; en fin, todo lo que envuelve un cuento de este tipo contado por nuestros abuelos,

vecinos o amigos, que motivaron la anécdota escrita por Nixa para que, al quedar grabadas en blanco y negro sean degustadas por un vasto sector de la comunidad que aún las espera como el pan del día y las devora cual preciado manjar.

No faltaría la alegre foto del recuerdo, el dibujo o la caricatura de quién o quiénes tocaron en suerte ser tomado por la afiligranada broma; otra vez le tocará el jalón de orejas al arribista o petulante; porque junto al gráfico estará el texto, siempre tan sereno como elocuente en su jornada constructiva. (p.01)

El siguiente texto es condensado del discurso de Glicerio García Campos en el homenaje a Nicanor de la Fuente Sifuentes, Nixa, el 20 de abril de 1990 y publicado en "Chiclayo por dentro y también por fuera":

“Es uno de los primeros bocados que el exigente lector busca para desayuno. No faltará la alegre foto del recuerdo, el dibujo o la caricatura de quién o quiénes les tocó en suerte ser tomado por la afiligranada broma -- tijera que acaricia--; otra vez le tocará el jalón de orejas al arribista o petulante; porque junto al gráfico estará el texto, siempre tan sereno como elocuente en su jornada constructiva.

Viene al recuerdo aquellos gajes juveniles, cuando un muchacho quería buscarle pleito a otro, y se tropezaban con él, o lo empujaba, para que el aludido o agraviado preguntase airado al agresor si lo había hecho a propósito o había sido de casualidad. Obvio es deducir que, según la respuesta era si se encendía o no el "trompis", que, al fin y al cabo, culminaría en reconciliación y fortalecimiento de la amistad.

Tal pareciese ser el gesto diario, el aporte cotidiano de Nicanor A. de la Fuente, cuando al entregar el fruto, amasado y listo para la circulación y saboreo, y ya no como esfuerzo del cajista ni con los matrices del linotipo, sino mediante el laboratorio del offset, nos convenciéramos que Nixa no lo produjo de casualidad. Él lo hace...

- "¡A propósito!"...". (pp.129)

Córdova (2012) retrata al Amauta del Periodismo Lambayecano de la siguiente manera: "Finísimo poeta, sabroso cronista de costumbres y vivencias norteñas, periodista que siguió escribiendo incluso cuando ya había sobrepasado los cien años de edad. Pero, sobre todo, hombre de bien. Todo un señor, como suele decirse en estas tierras" (p. 6).

2.2 Marco Conceptual

Aprendizaje Colaborativo

El Aprendizaje colaborativo es un conjunto de destrezas y actitudes que se adquieren en la interacción del trabajo en equipo.

Todos los estudiantes cumplen con un rol específico para desarrollar determinadas tareas.

Capacidades

Las capacidades son un conjunto de habilidades que tiene un estudiante para desempeñarse óptimamente en una determinada tarea.

Competencias

Competencias son un saber hacer que requieren el uso creativo y flexible de conocimientos, habilidades y actitudes para las soluciones de determinados problemas en diferentes situaciones.

Comprensión Lectora

La comprensión lectora es el proceso intelectual de usar determinados significados de las ideas de acuerdo al contexto, también es identificar las ideas principales de un texto; además es la relación de las ideas para organizarlas mediante un resumen o un esquema. Finalmente, llegar a enjuiciar las ideas o actitudes de los protagonistas y crear nuevas situaciones.

Estrategia

Es el conjunto de actividades que se realizarán en una situación determinada con el objetivo de llegar a lograr las tareas o soluciones de problemas.

Identidad Regional

La identidad regional hace referencia a los elementos culturales (tradiciones) y sociales que permiten valorar a una región.

Literatura Regional

Es el arte de la palabra que se cultiva en nuestra región Lambayecana.

CAPÍTULO III: MARCO METODOLÓGICO

3.1 Hipótesis

Si se aplica la estrategia de Aprendizaje Colaborativo entonces mejorará la comprensión lectora de textos narrativos regionales en los estudiantes del Sexto Grado de Educación Primaria la I.E. N° 11011 “Señor de los Milagros” Distrito de José Leonardo Ortiz – Chiclayo.

3.2 Variables

Variable Independiente: ESTRATEGIA APRENDIZAJE COLABORATIVO

a) Definición Conceptual

Estrategia educacional cuyo planteamiento es el trabajo en equipo, en el cual se promueve en las estudiantes las habilidades de comprensión lectora en los textos narrativos regionales. Así se citó en Bujaico y Gonzales (2015) sostiene que estas estrategias parten de la organización de la clase en pequeños grupos heterogéneos, donde los estudiantes trabajan conjuntamente de forma coordinada para resolver tareas académicas y profundizar en su propio aprendizaje.

b) Definición Operacional

Observación del trabajo en equipo para desarrollar las habilidades y estrategias de interacción con los otros, en la comprensión lectora.

Variable Dependiente: MEJORAR LA COMPRENSIÓN LECTORA DE TEXTOS NARRATIVOS REGIONALES

a) Definición Conceptual

Son las habilidades logradas por los estudiantes, mediante los niveles de la lectura, desde la literalidad hasta la creatividad, para que comprendan los textos narrativos regionales.

b) Definición Operacional

Es la utilización de procesos metacognitivos que permiten a los estudiantes leer textos de los narradores de la región lambayecana con habilidad y destreza.

3.3 Metodología

3.3.1 Tipo de Investigación

La presente investigación corresponde al tipo Aplicada la cual estuvo destinada a la aplicación de estrategias de Aprendizaje Colaborativo para mejorar la comprensión lectora.

3.3.2 Diseño

Se utilizó el diseño de tipo experimental de tipo cuasi experimental denominado diseño con pre y post test con dos grupos, cuyo esquema es el siguiente:

El esquema a usar será el siguiente:

GE : **O₁** X **O₂**

GC : **O₃** [] **O₄**

Donde:

GE : Es el Grupo Experimental.

GC : Es el Grupo de Control.

X : Estímulo

O₁ : Pre test aplicado al Grupo Experimental

O₂ : Post Test aplicado al Grupo Experimental

O₃ : Pre test aplicado al Grupo Control

O₄ : Es el Post test aplicado al Grupo Control

3.4 Población y Muestra

Nuestra población se refirió por todos los niños del Sexto Grado del Nivel Primario de Educación Básica Regular de la I.E. 11011 “Señor de los Milagros” del Distrito de José Leonardo Ortiz – Chiclayo.

Esta población presentó las siguientes características:

- Sus edades oscilan entre 10 y 11 Grados.
- Son niños(as) de sexo masculino y femenino
- Nivel socioeconómico medio bajo
- Residen cerca al lugar de influencia de la I.E.

Tabla N° 1: Población de los estudiantes del sexto grado de educación primaria de la I.E. N° 11011 "SEÑOR DE LOS MILAGROS" DISTRITO DE JOSÉ LEONARDO ORTIZ – CHICLAYO.

GRADO	SECCIONES	ESTUDIANTES (AS)	%
SEXTO	A	44	14,96
	B	40	13,60
	C	47	15,98
	D	41	13,94
	E	41	13,94
	F	40	13,60
	G	41	13,94
TOTAL	7	294	100%

FUENTE: Nómina de Matrícula
FECHA: Marzo 2008.

Para la muestra se seleccionó dos secciones al azar.

Tabla N° 2: Muestra de los estudiantes del sexto grado de educación primaria de la I.E. N° 11011 "SEÑOR DE LOS MILAGROS" DISTRITO DE JOSÉ LEONARDO ORTIZ- CHICLAYO - 2008

GRADO	SECCIÓN	SEXO				TOTAL	%
		M	%	H	%		
CONTROL	"G"	23	56	18	44	41	100%
EXPERIMENTAL	"E"	21	51	20	49	41	100%

FUENTE: Tabla N° 02
FECHA: Abril 2008.

3.5 Método de Investigación

Los métodos que se han utilizado fueron:

EL MÉTODO HISTÓRICO (TENDENCIAL). Este método permitió adquirir mayor conocimiento respecto a la evolución de la comprensión lectora en los estudiantes a través del tiempo y del espacio, el mismo que nos ayudó a caracterizar la situación problemática de la investigación desde un contexto internacional, nacional y local.

EL MÉTODO HIPOTÉTICO DEDUCTIVO. Por la naturaleza del trabajo que proyecta una hipótesis y posterior a un tratamiento de la variable dependiente (Comprensión Lectora); explica los datos con la finalidad de obtener las conclusiones, las cuales deberán estar coordinadas en base a los objetivos planteados.

MÉTODO DE ANÁLISIS. Este método permitió a los investigadores analizar la información relevante respecto al marco teórico de Aprendizaje Colaborativo y Comprensión Lectora, así mismo fue utilizado para procesar la información recogida luego de aplicar los instrumentos de trabajo de campo que permitieron formular las conclusiones finales de la investigación.

EL MÉTODO HERMENÉUTICO. Este método nos permitió interpretar textos narrativos de Nixa. Una anécdota nixiana se puede contextualizar en un espacio, una época y un hecho histórico; luego, inferir el por qué el narrador empleó el lenguaje de esa manera en relación con el contexto que fue escrita la obra.

3.6 Técnicas e Instrumentos

Técnica de Gabinete

En la sistematización del marco teórico de la información, se usó el siguiente instrumento:

Fichaje: Se utilizó esta técnica de manera ordenada y selectiva mediante los tipos de fichas: bibliográficas, textuales, de comentario y de resumen.

a. Fichas bibliográficas

En ellas se recopilaban datos específicos de documentos bibliográficos. Consagran los datos generales de una obra o libro (autor, título, lugar de la edición, editorial, ficha, imprenta, etc.) que nos sirvió para individualizarla dentro de un conjunto. Organizados alfabéticamente funcionan como un registro de diferentes trabajos que hemos leído y consultado.

b. Fichas textuales

Estas fichas permitieron transcribir literalmente un concepto que por su importancia merece ser reproducido en su versión original. La ficha textual se refiere a un testimonio del autor y allí reside su valor.

c. Fichas de resumen

Tuvo como finalidad organizar en forma concisa, los conceptos más importantes que aparecen en una o más páginas. En esta ficha se sintetizó con las propias palabras de los investigadores en relación a los contenidos pertinentes. La función básica de todo resumen radica en su objetividad, es decir debe reflejar las ideas en su integridad.

d. Fichas de comentario

Representa el aporte del lector y pone de manifiesto su propia creatividad. Se entiende por comentario cualquier observación o idea personal, que surge durante la lectura; un comentario puede señalar nuestra conformidad o discrepancia con algún concepto vertido por el autor.

Técnicas de Trabajo de Campo

Se utilizaron los siguientes instrumentos:

La Observación. Esta técnica consistió en observar atentamente el fenómeno, hecho o caso, tomar información y registrarla para su posterior análisis; por consiguiente, esta permitió conocer el diagnóstico de los materiales, la forma de comunicación y el trabajo del Aprendizaje Colaborativo.

El Pre test. Esta prueba de Comprensión Lectora fue elaborada por los investigadores. Para su elaboración se tuvo que recurrir a las capacidades de

la Comprensión Lectora y los aportes del educador Danilo Sánchez Lihón sobre los niveles de la Comprensión Lectora con sus respectivos indicadores. (Ver anexo N° 01).

La mencionada prueba consta de 15 ítems.

Programa de Lectura Comprensiva de Textos Narrativos Lambayecanos.

Constituyó la Programación ordenada y sistemática de lecturas comprensivas. En las sesiones de aprendizaje se utilizó la estrategia metodológica Aprendizaje Colaborativo para desarrollar las capacidades de comprensión lectora de textos narrativos lambayecanos.

3.7 Análisis de Datos

Con los datos obtenidos de las pruebas se contrastó las hipótesis planteadas en el trabajo de investigación.

Los resultados de las pruebas nos permitió la comparación entre el marco referencial científico y los antecedentes con la descripción de resultados.

Finalmente, nos fue posible extraer las conclusiones y plantear las alternativas de solución al problema planteado.

Los datos recogidos fueron procesados mediante las Tablas estadísticas y con las Medidas de Tendencia Central y de Dispersión.

CAPÍTULO IV: RESULTADOS y DISCUSIÓN

4.1 Presentación de Resultados

En este capítulo se presentan los resultados obtenidos de la aplicación de los instrumentos del Pre y Post Test al Grupo Experimental respectivamente.

La presentación de los resultados se hace a través de tablas en función de la comprensión lectora según Baremo, y también mediante figuras estadísticas (por niveles y luego general), que a continuación se detallan con sus respectivos análisis e interpretación en el siguiente orden:

Pre test para el Grupo Control

Pre test para el Grupo Experimental.

Post test para el Grupo Control

Post test para el Grupo Experimental.

A los estudiantes del nivel primario de la I.E. 11011 que conforman el grupo de estudio se les aplicó el Pre test, como lo indica el objetivo 1: **Identificar el nivel de comprensión lectora en textos narrativos regionales en el Área de Comunicación, en los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. 11011- José L. Ortiz, a través de un Pre Test.**

Este instrumento El Pre Test (Anexo N° 01) fue elaborado por el equipo de investigadores teniendo en cuenta las dificultades o necesidades que presentan los niños y niñas del nivel primaria en la comprensión lectora. Dicho test fue estructurado con 15 ítems, conducentes a evaluar la comprensión lectora.

Dicho instrumento ha sido validado por un equipo de expertos que nos han dado el visto bueno para su aplicación.

El Pre Test se aplicó el día 28 de abril del 2008 encontrándose con una asistencia del 100%.

Las calificaciones de acuerdo al Ministerio de Educación han sido consideradas en la tesis de Maestría por Alva (2012, p. 43):

Notas	Calificaciones
18 - 20	AD (Logro destacado)
15 - 17	A (Logro Previsto)
11 - 14	B (Proceso)
00 - 10	C (En Inicio)

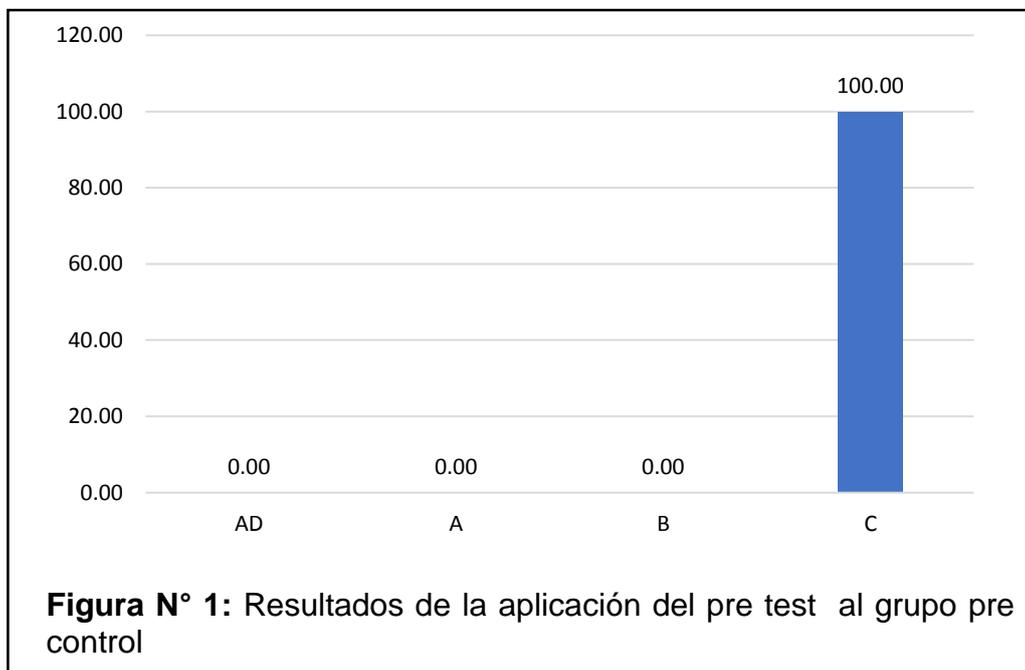
4.1.1 Resultados Pre test al Grupo Control y Experimental

Grupo Control:

Tabla N° 3: Resultados de la aplicación del pre test al grupo pre control

PRE- CONTROL				
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
AD	0	0	0	0
A	0	0	0	0
B	0	0	0	0
C	41	100	100	100

Fuente: Pre Test
Fecha: 28 de abril del 2008



Interpretación: De acuerdo a los resultados obtenidos en el Pre Test, por categorías para medir el nivel de comprensión lectora, aplicado al Grupo Control se determinó lo siguiente: Ningún estudiante ha alcanzado un Logro Destacado, Logro Previsto y en Proceso en el nivel de comprensión lectora. En la categoría En Inicio, encontramos 41 estudiantes que representan a un 100% lo que muestra que este grupo tiene un bajo nivel de comprensión lectora.

Estadísticos

$$\bar{X} = 6.07$$

$$DS = 2.96$$

$$C.V. = 48.89\%$$

Fuente: Cuestionario

Así mismo se observa que en la tabla N° 2:

La media de este grupo nos indica que en promedio los estudiantes tienen 6.07% un nivel habilidades de comprensión lectora y la desviación estándar nos muestra que sus calificativos se dispersan entre 2.96.

Por otro lado el coeficiente de variabilidad nos indica que el grupo de control tiene 48.89 es homogéneo en cuanto al desarrollo del nivel de comprensión lectora.

Grupo Experimental:

Tabla N° 4: Resultados iniciales del pre test aplicado a los estudiantes del grupo experimental

PRE- EXPERIMENTAL				
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
AD	0	0	0	0
A	0	0	0	0
B	0	0	0	0
C	41	100	100	100

Fuente: Pre Test
Fecha: 28 de abril del 2008

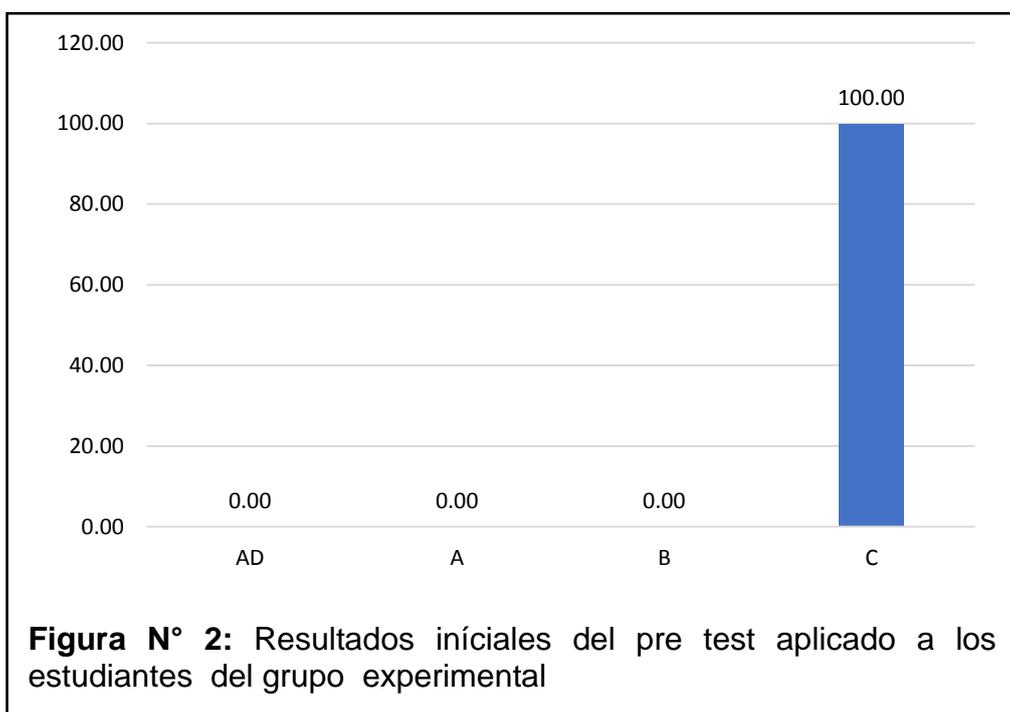


Figura N° 2: Resultados iniciales del pre test aplicado a los estudiantes del grupo experimental

Interpretación: De acuerdo a los resultados obtenidos en el Pre Test, por categorías para medir el nivel de comprensión lectora, aplicado al Grupo Experimental se determinó lo siguiente: Ningún estudiante ha alcanzado un Logro Destacado, Logro Previsto y en Proceso en el nivel de comprensión lectora. En la categoría En Inicio, encontramos 41 estudiantes que representan a un 100% lo que muestra que este grupo tiene un bajo nivel de comprensión lectora.

Estadísticos

$$\bar{X} = 6.12$$

$$DS = 2.98$$

$$C.V. = 48.75\%$$

Fuente: Cuestionario

Así mismo se observa que en la tabla N° 4:

La media de este grupo nos indica que en promedio los estudiantes tienen 6.12 un nivel de comprensión lectora y la desviación estándar nos muestra que sus calificaciones se dispersan entre 2.98.

Por otro lado el coeficiente de variabilidad nos indica que el grupo experimental tiene 48.75 es homogéneo en cuanto al desarrollo del nivel de comprensión lectora.

Para cumplir con el objetivo 2: Diseñar un Programa de Estrategia de Aprendizaje Colaborativo para mejorar la comprensión lectora en textos narrativos regionales en el Área de Comunicación, en de la I.E. 11011- José L. Ortiz.

Se llevó a cabo la planificación curricular de cada una de las sesiones de aprendizaje que constituye el programa de aprendizaje colaborativo para mejorar la comprensión lectora de textos narrativos regionales.

El programa de aprendizaje colaborativo, se elaboró teniendo en cuenta el nivel de comprensión lectora, el mismo que contó de 15 sesiones de aprendizaje, utilizando bibliografía especializada. (Anexo N° 03).

El objetivo 3: Validar el Programa de Estrategia de Aprendizaje Colaborativo a través de la técnica de juicio de expertos, para su aplicación respectiva.

Se tuvo en consideración dos especialistas: La Magíster Ysabel Cristina Santa Cruz Guerrero se desempeña como Profesora de Educación Primaria y se ubica en la Sexta Escala Magisterial con una amplia experiencia pedagógica. El Dr. Nixo Martínez Cabrejos es docente universitario (más de diez años) y trabaja en la Universidad César Vallejo – Filial Lima. Estos destacados profesionales validaron el Programa de Aprendizaje Colaborativo.

El Programa de estrategias de aprendizaje colaborativo para mejorar el nivel de comprensión lectora, como lo indica el objetivo 4: Aplicar la Estrategia de Aprendizaje Colaborativo para mejorar la comprensión lectora en textos narrativos regionales en el Área de Comunicación Integral, en de la I.E. 11011- José L. Ortiz.

Se aplicó a los estudiantes del Grupo Experimental el Programa de Estrategias Colaborativas (Anexo N° 03) desde el 13 de mayo al 01 de junio del 2008, comprendiendo 15 sesiones de aprendizaje, con un total de 45 horas pedagógicas.

Se tuvo en cuenta la participación, así como la realización y presentación de actividades en cada sesión de aprendizaje para demostrar lo que han aprendido. (Anexo N° 04)

La evaluación de producto se realizó a través del Post Test después de aplicar el estímulo. Objetivo N° 04: Evaluar el Programa de Estrategias de Aprendizaje Colaborativo destinados a mejorar la comprensión lectora de textos narrativos regionales en el Área de Comunicación, en los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. 11011- José L. Ortiz, mediante un Post Test.

Este instrumento (Anexo N° 02) fue elaborado por el equipo de investigadores teniendo en cuenta las dificultades o necesidades que presentan los niños y niñas del nivel primaria en la comprensión lectora. Dicho

test fue estructurado con 16 ítems, conducentes a evaluar la comprensión lectora.

Dicho instrumento ha sido validado por un equipo de expertos que nos han dado el visto Bueno para su aplicación.

El Pre Test se aplicó el día 28 de abril del 2008 encontrándose con una asistencia del 100%.

4.1.2 Post Test al Grupo Control y Experimental

Grupo Control:

Tabla N° 5: Resultados de la aplicación del post test al grupo pre control

POST- CONTROL				
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
AD	0	0	0	0
A	0	0	0	0
B	0	0	0	0
C	41	100	100	100

Fuente: Post Test
Fecha: 03 de julio del 2008

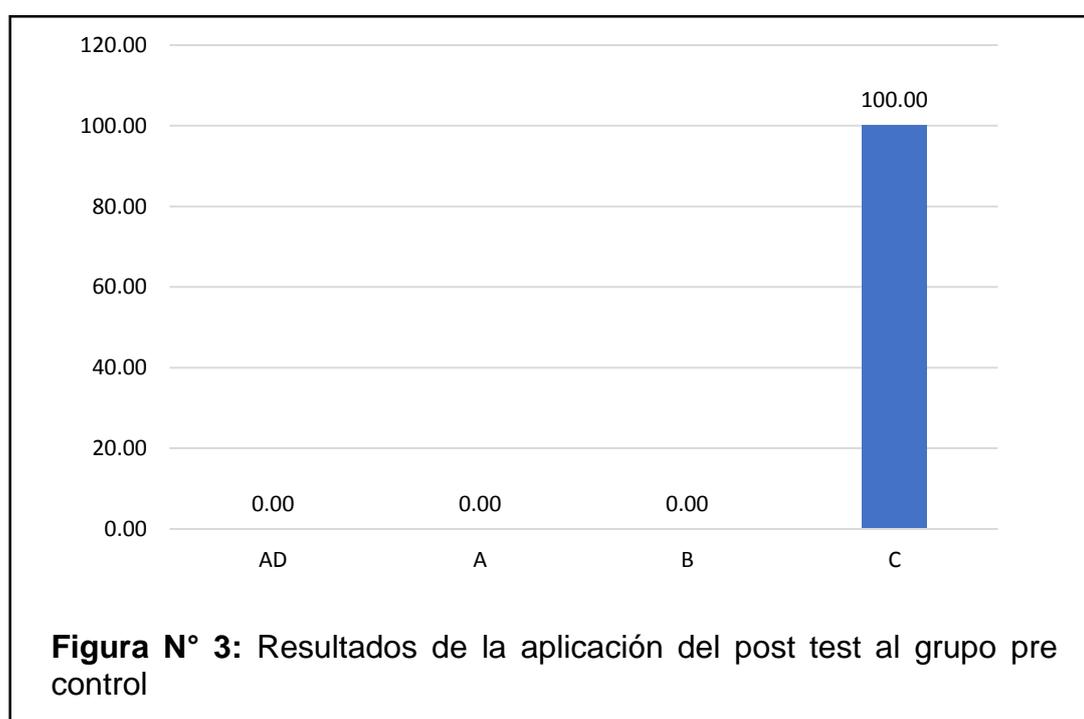


Figura N° 3: Resultados de la aplicación del post test al grupo pre control

Interpretación: De acuerdo a los resultados obtenidos en el Pos Test, por categorías para medir el nivel de comprensión lectora, aplicado al Grupo Control se determinó lo siguiente: En AD, A y B , se observa que ningún niño se encuentra en estas categorías; mientras que la categoría En Inicio, encontramos los 41 estudiantes que representan a un 100% lo que muestra que este grupo tiene un bajo nivel de nivel de comprensión lectora.

Estadísticos
$\bar{X} = 6.70$
$DS=3.52$
$C.V. = 52.52\%$

Fuente: Cuestionario

Así mismo se observa que en la tabla N° 6:

La media de este grupo nos indica que en promedio los estudiantes tienen 6.70% un nivel regular habilidades de comprensión lectora y la desviación estándar nos muestra que sus calificativos se dispersan entre 3.52.

Por otro lado el coeficiente de variabilidad nos indica que el grupo de control tiene 52.52 es homogéneo en cuanto al desarrollo del nivel de comprensión lectora.

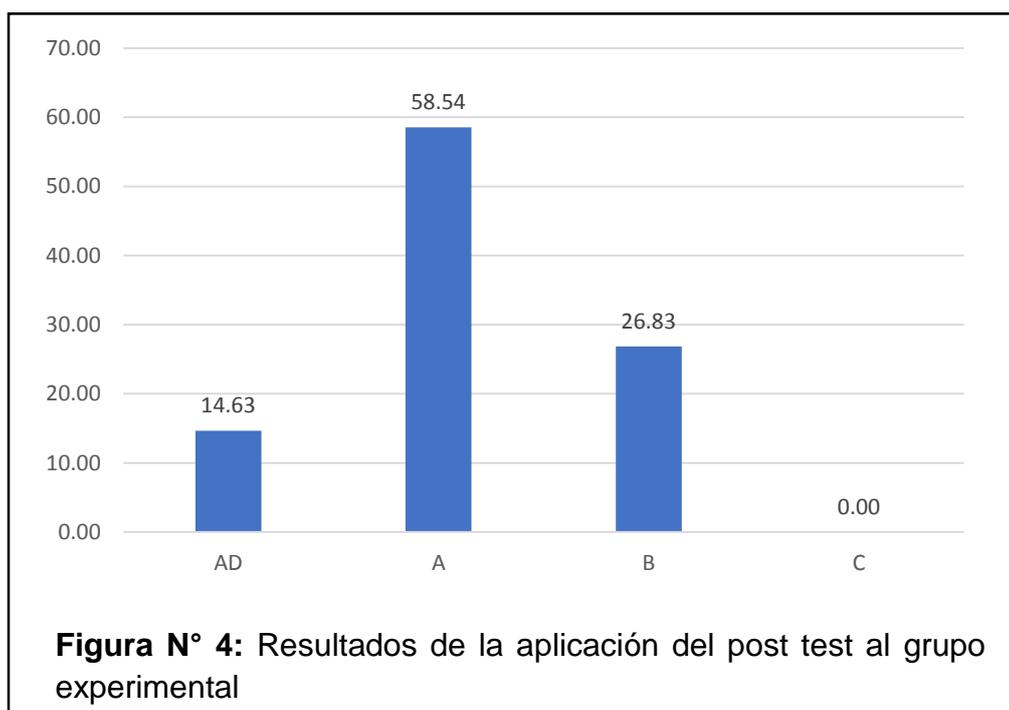
Grupo Experimental:

Tabla N° 6: Resultados de la aplicación del post test al grupo experimental

POST - EXPERIMENTAL				
	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
AD	6	14,63	14,63	14,63
A	24	58,53	58,53	58,53
B	11	26,8	26,8	26,8
C	0	100	100	100
TOTAL	41	100	100	100

Fuente: Post Test

Fecha: 03 de julio del 2008



De acuerdo a los resultados obtenidos en el Post Test, por categorías para medir el nivel de comprensión lectora, aplicado al Grupo Experimental se determinó lo siguiente: En la categoría **AD**, se observa que el 14.63% representado en 6 estudiantes lograron esta ubicación, lo que indica que los estudiantes muestra que tiene un muy buen nivel de comprensión de textos. En la categoría **A** se observa que el 58.53% representado en 24 estudiantes lograron esta ubicación, lo que indica que los estudiantes muestra que tienen un buen nivel de comprensión de textos; y en la **Categoría B**, se ve que el 26,8% se ubican con un rendimiento regular, y por último en la C (En Inicio) se observa que ningún estudiante se ubica en esta categoría.

Estadísticos

$$\bar{X} = 14.90$$

$$DS=2.50$$

$$C.V. = 4.15\%$$

Fuente: Cuestionario

Así mismo se observa que en la tabla N° 8:

La media aritmética de este grupo nos indica que en promedio los estudiantes tienen 14.90 % un nivel alto de comprensión lectora y la desviación estándar nos muestra que sus calificaciones se dispersan entre 2.50

Por otro lado el coeficiente de variabilidad nos indica que el grupo experimental tiene 4.15 es homogéneo en cuanto al desarrollo de la comprensión lectora.

Contrastar los resultados del Post Test aplicados a los Grupos Control y Experimental a través de una prueba de hipótesis.

Tabla N° 7: Índices estadísticos comparativos en el pre y post test aplicados al grupo control y experimental

Test	Índices	Grupo	
		Control	Experimental
PRE TEST	n	41	41
	\bar{X}	6.07	6.12
	S	2.96	2.98
	CV	48.89	48.75
POST TEST	n	41	41
	\bar{X}	6.70	14.90
	S	3.52	2.50
	CV	52.52	4.15

FUENTE : Tablas: 02 y 04.
FECHA : Abril- Julio del 2008.

Análisis e Interpretación:

Del Tabla N° 9 podemos decir que el grupo de control en el pre test presenta un $\bar{X} = 6.07$ lo que indica que el nivel de comprensión lectora es deficiente y además es un grupo homogéneo en cuanto a comprensión de textos; Después de la aplicación del Post test el grupo control si bien es cierto mejoro su nivel de comprensión, este no fue el más adecuado ya que su $\bar{X} = 6.70$ indica un nivel bajo de comprensión de textos, además el valor del coeficiente de variabilidad nos indica que dicho nivel es alcanzado homogéneamente por todo el grupo.

Mientras que el Grupo experimental logro pasar del nivel de comprensión lectora bajo en el pre test a un nivel de desarrollo Alto en el post test, tal como lo indica el valor de la media aritmética (14.90); además dicho nivel ha sido alcanzado en forma homogénea por todo el grupo de estudiantes.

4.2 Prueba de hipótesis pre test

H₁: NO Existe una diferencia significativa entre el grupo experimental con las del grupo control.

H₀: No existe una diferencia significativa entre la media de calificaciones del grupo experimental con las del grupo control.

Antes de aplicar la prueba de hipótesis se realizó la prueba de normalidad para verificar grupos equivalentes, obteniéndose los siguientes resultados:

Tabla N° 8: Prueba de normalidad antes de la aplicación del pretest

		Shapiro-Wilk		
	VAR00011	Estadístico	gl	Sig.
VAR00010	1,00	,752	41	,000
	2,00	,758	41	,000

De esta Tabla se concluye que tanto el grupo de control como grupo experimental no se distribuye normalmente, ya que los valores en el grupo control es mayor que 0,05, y en el grupo 2 es mayor por lo que se debe aplicar la prueba U para el grupo control y experimental.

Tabla N° 9: Prueba de hipótesis u antes de la aplicación de aprendizaje colaborativo

	PRE
U de Mann-Whitney	820,500
W de Wilcoxon	1681,500
Z	-,190
Sig. asintótica (bilateral)	,849

a. Variable de agrupación:
GRUPO

En la Tabla N° 11 se observa que antes de aplicar el programa de estrategia de aprendizaje colaborativo para mejorar la comprensión lectora de textos narrativos regionales en estudiantes de educación primaria.

Los resultados obtenidos de los estudiantes no son significativos contrastado con la prueba no paramétrica U para la diferencia de resultados

de ambos grupos ($p > 0.05$). Esto quiere decir que se acepta la hipótesis nula y se rechaza la hipótesis alternativa, por lo tanto no existe diferencias significativas en el pre test entre el grupo control con el grupo experimental.

4.3 Prueba de hipótesis post test

H1: Existe una diferencia significativa entre la media de calificaciones del grupo experimental con las del grupo control.

Ho: No existe una diferencia significativa entre la media de calificaciones del grupo experimental con las del grupo control

Antes de aplicar la prueba de hipótesis se realizó la prueba de normalidad para verificar grupos equivalentes, obteniéndose los siguientes resultados:

Tabla N° 10: Prueba de normalidad después de la aplicación del post test

	VAR0001 0	Shapiro-Wilk		
		Estadístico	gl	Sig.
VAR0000	1,00	,913	41	,004
9	2,00	,849	41	,000

De este Tabla se concluye que tanto el grupo de control como grupo experimental no se distribuyen normalmente, ya que los valores de p para ambos grupos son menores que 0,05, por lo que se debe de aplicar la prueba U.

Tabla N° 11: Prueba de hipótesis u después de la aplicación de aprendizaje colaborativo

Estadísticos de prueba ^a	
	VAR0000 9
U de Mann-Whitney	27,500
W de Wilcoxon	888,500
Z	-7,573
Sig. asintótica (bilateral)	,000
a. Variable de agrupación: VAR00010	

En el Tabla, se observa que; después de aplicar las estrategias de Aprendizaje Colaborativo, los resultados obtenidos de los estudiantes son significativos, contrastado con la prueba U normal estándar para la diferencia de medias ($p < 0.05$). Esto quiere decir que se rechaza la hipótesis nula y se acepta la hipótesis alterna, por lo tanto existe diferencias significativas en el post test entre el grupo control y el grupo experimental. Por lo tanto: Si se aplica la estrategia de Aprendizaje

Colaborativo entonces mejorará la comprensión lectora de textos narrativos regionales en los estudiantes del Sexto Grado de Educación Primaria la I.E. N° 11011 “Señor de los Milagros” Distrito de José Leonardo Ortiz – Chiclayo- 2017.

4.4 Discusión de los resultados

La discusión de los resultados se realiza de acuerdo a los objetivos específicos planteados, que nos hemos propuesto alcanzar:

OBJETIVO ESPECÍFICO N° 01

Identificar el nivel de comprensión lectora en textos narrativos regionales en el Área de Comunicación, en los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. 11011- José L. Ortiz, a través de un Pre Test.

El presente objetivo se logra primero elaborando un Test de comprensión lectora, teniendo en cuenta el marco teórico, las recomendaciones del investigador Danilo Sánchez Lihón y el juicio de expertos. Una vez validado el instrumento se aplicó a los dos grupos, teniendo como resultado:

En el Tabla N° 01 y 02, el 100% se ubican en la categoría En Inicio, lo cual es un porcentaje muy elevado; también, notándose que en esta categoría se obtiene el mismo porcentaje de 100%.

De este modo, se logró cumplir con el objetivo N°01 de identificar el nivel de desarrollo de capacidades de la comprensión lectora en textos narrativos lambayecanos.

OBJETIVO ESPECÍFICO N° 02

Diseñar un Programa de Estrategia de Aprendizaje Colaborativo para mejorar la comprensión lectora en textos narrativos regionales en el Área de Comunicación, en de la I.E. 11011- José L. Ortiz.

Para poder cumplir con este objetivo se elaboró un Programa de Estrategias de Aprendizaje Colaborativo para desarrollar capacidades de comprensión lectora en textos narrativos lambayecanos. Este programa presenta un conjunto de 15 sesiones de aprendizajes previamente seleccionadas y sistematizadas metodológicamente.

En las sesiones de aprendizajes se puso en práctica la estrategia de APRENDIZAJE COLABORATIVO para desarrollar las capacidades de comprensión lectora en textos narrativos regionales. En cada clase los estudiantes dieron muestras de colaboración y participación para aprender la propuesta metodológica.

OBJETIVO ESPECÍFICO N° 03

Validar el Programa de Estrategia de Aprendizaje Colaborativo a través de la técnica de juicio de expertos, para su aplicación respectiva.

Gracias a la validación de la técnica de juicio de expertos de los dos destacados profesionales, se pudo aplicar el programa. Dicho programa consistió en : El subrayado de ideas principales, Estructura de una narración, Acciones o Hechos en una narración, Elementos de una Narración, Lenguaje Literario, Niveles de la Lengua, Mensaje, Actitudes de los personajes, Tipo de Narración, Resumen y Esquemas.

Al final, la validación fue acertada; en consecuencia, se han obtenido buenos resultados, en el grupo experimental. Por consiguiente, se ha logrado cumplir con el objetivo N° 03.

OBJETIVO ESPECÍFICO N° 04

Aplicar la Estrategia de Aprendizaje Colaborativo para mejorar la comprensión lectora en textos narrativos regionales en el Área de Comunicación Integral, en de la I.E. 11011- José L. Ortiz.

Después de la aplicación del programa, se demostró que los promedios obtenidos en el desarrollo de capacidades de comprensión lectora por los estudiantes del Sexto Grado de Educación Primaria se han incrementado significativamente con respecto a los promedios de comprensión lectora antes de la aplicación del estímulo.

Por consiguiente, se ha logrado cumplir con el objetivo N° 04 de evaluar la efectividad de la estrategia del Aprendizaje Colaborativo, ya que el grupo experimental obtuvo como resultado de valoración de las categorías AD – A, con mayor porcentaje.

OBJETIVO ESPECÍFICO N° 05

Evaluar el Programa de Estrategias de Aprendizaje Colaborativo destinados a mejorar la comprensión lectora de textos narrativos regionales en el Área de Comunicación, en los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. 11011- José L. Ortiz, mediante un Post Test.

De acuerdo a la Prueba de contrastación de hipótesis de la investigación realizada, podemos confirmar que la estrategia de APRENDIZAJE COLABORATIVO utilizado en el Programa fue significativo, ya que de acuerdo a la escala valorativa para medir el desarrollo de las capacidades de comprensión lectora en textos narrativos lambayecanos, se incrementó después de la aplicación del estímulo.

Sostenemos que las estrategias de Aprendizaje Colaborativo en los estudiantes son muy indispensables para mejorar la comprensión lectora de textos regionales.

CONCLUSIONES

La comprensión lectora de textos narrativos regionales de los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. I.E. 11011- José L. Ortiz, antes de la aplicación del programa de Estrategia de Aprendizaje Colaborativo, presentó deficiencias en el trabajo en equipos; es decir trabajaban sin roles, sin compromiso para identificar las ideas principales, hacer resúmenes desarrollar preguntas de comprensión lectora.

El Programa basado en la estrategia de Aprendizaje Colaborativo fue diseñado con el propósito de mejorar la interrelación de estudiantes de acuerdo a las teorías pedagógicas de Vygotsky, Piaget y los principios del Aprendizaje Colaborativo para que los estudiantes trabajen en equipos y así puedan mejorar la comprensión lectora.

El Programa de Estrategia de Aprendizaje Colaborativo fue validado por profesionales con amplia experiencia y esto se ha visto reflejado en la praxis educativa ya que los niños han participado óptimamente en equipos, en roles, consignas de acuerdos a sus funciones para desarrollar las actividades de comprensión lectora de textos regionales.

La aplicación del programa de Estrategias de Aprendizaje Colaborativo mejoró la comprensión lectora de textos narrativos regionales de los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. I.E. 11011- José L. Ortiz, contribuyendo al trabajo en equipo; es decir resaltando adecuadamente la interacción con sus pares y profesor para desarrollar eficazmente las actividades de las lecturas narrativas de nuestra región lambayecana.

Los resultados del Post Test, muestran que los estudiantes del grupo experimental han mejorado significativamente permitiendo desarrollar los niveles de comprensión lectora: literal, retención, organización, inferencia y creación de acuerdo al estudio realizado por Danilo Sánchez Lihón; es decir los puntajes se concentraron en mayor porcentaje en AD (Logro destacado) de la comprensión lectora, quedando demostrada la efectividad de la variable independiente:

Estrategias de Aprendizaje Colaborativo. Mientras que los resultados del Post Test en el grupo de control no han mejorado significativamente.

A través de la prueba de hipótesis se comprobó que existe relación entre las variables: Programa de Estrategia de Aprendizaje Colaborativo y la Comprensión Lectora de Textos Regionales de los estudiantes, mejorando esta última.

SUGERENCIAS

Los docentes del nivel primario deben continuar utilizando la estrategia de Aprendizaje Colaborativo por ser eficaz para la comprensión lectora.

En el desarrollo de actividades de comprensión lectora se debe impulsar la utilización de textos narrativos lambayecanos: Nixa, Andrés Díaz Núñez, Rully Falla Failoc, Bernardo Tineo Tineo, Pedro Manay Sáenz, Gilbert Delgado Fernández.

Es importante señalar que las autoridades educativas en la Región Lambayeque desarrollen Talleres de capacitación de comprensión lectora de textos narrativos lambayecanos utilizando la estrategia de aprendizaje colaborativo.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Acosta, I. (2009). “La Comprensión Lectora, Enfoques, Estrategias utilizadas durante el proceso de aprendizaje del idioma española como segunda lengua”. (Tesis de Doctorado). Recuperada de: <http://digibug.ugr.es/bitstream/10481/4969/1/1870914x.pdf>
- Alva, G, (2012). Comprensión Lectora y Rendimiento Académico en Estudiantes de Segundo Grado de Primaria de una Institución Educativa Del Callao. (Tesis de Maestría). Recuperada de: http://repositorio.usil.edu.pe/bitstream/123456789/1083/1/2012_Alva_Comprension%20lectora%20y%20rendimiento%20academico%20en%20alumnos%20de%20segundo%20grado%20de%20primaria%20de%20una%20institucion%20educativa%20del%20Callao.pdf
- Argüelles, E. (21 de agosto 2013). Aprendizaje Colaborativo, cuando el estudiante Se apodera del aula. (Vértice). Recuperado de: <http://www.vertice.org/blog/aprendizaje-colaborativo-cuando-el-alumno-se-apodera-del-aula/>
- Bujaico, M. y Gonzales G. (2015). Estrategias de Enseñanza Cooperativa, Rompecabezas e Investigación Grupal, en el desarrollo de habilidades sociales en quinto grado de educación primaria en una I.E.P. de Canto Grande. (Tesis de Licenciatura. Pontificia Universidad Católica del Perú). Recuperada de: http://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/bitstream/handle/123456789/7068/BUJAICO_MAXARY_GONZALES_GABRIELA ESTRATEGIAS.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Cascante, C. (2012). Aprendizaje Cooperativo. Propuesta para la implementación de una Estructura de Cooperación en el Aula. Recuperado de: http://www.madrid.org/dat_capital/upe/impresos_pdf/AprendizajeCooperativo2012.pdf

Collazos, C. y Mendoza, J. (02 de octubre 2006). Cómo aprovechar el “Aprendizaje Colaborativo” en el Aula. Revista Redalyc. Red de Revistas científicas de América Latina, El Caribe, España y Portugal. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/pdf/834/83490204.pdf>

Córdova, N. (25 de noviembre 2012). Nixa el Hombre de los Grandes Recuerdos. La Industria. Recuperado de: <https://issuu.com/rimactampu/docs/nixa>

Chirinos, N. (2012). Estrategias metacognitivas aplicadas en la escritura y comprensión lectora en el desarrollo de los trabajos de grado. p. 6. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=85324721010>

Díaz, L. (28 de setiembre 2017). Nixa Periodista: La otra pasión del escriba de 105 Grados (Periodismo Ciudadano). Recuperado de: <https://gua30.wordpress.com/2007/09/28/nixa-periodista-la-otra-pasion-del-escriba-de-105-anos/>

Djamane, N. y Zlne, A. (2016). El aprendizaje cooperativo y las teorías. (Tesis de Maestría de la Universidad Abou Bakr Belkaid – Tlemcen de la República Argelina Democrática y Popular). Recuperada de: <http://dspace.univ-tlemcen.dz/bitstream/112/10162/1/djamane-noureddine.pdf>

Dultti, A. (2011). El trabajo cooperativo para mejorar el desarrollo de habilidades cognitivas. (Monografías). Recuperado de: <http://www.monografias.com/trabajos93/trabajo-cooperativo-mejorar-desarrollo-habilidades-cognitivas/trabajo-cooperativo-mejorar-desarrollo-habilidades-cognitivas2.shtml#ixzz53LM0brV9>

Figueroa, G. (2011). Ventajas y Desventajas del Aprendizaje Colaborativo. (Vértice). Recuperado de:

<https://aprendizajecolaborativo1.wordpress.com/2011/10/22/el-hombre-nuevo-lo-fertiliza-el-aprendizaje-colaborativo/>

Glinz, P. (2015). Un Acercamiento al Trabajo Colaborativo. Revista Iberoamericana de Educación. Recuperado de: <https://www.google.com.pe/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=9&ved=0ahUKEwikvqDM6OTYAhWN21MKHcXPBWwQFghWMAg&url=https%3A%2F%2Frieoei.org%2Fhistorico%2Fdeloslectores%2F820Glinz.PDF&usq=AOvVaw25zuHLwun2ZUDu9k9wf0X>

Kohler, J. (setiembre 2005). Importancia de las Estrategias de Enseñanza y el Plan Curricular. Revista Liberabit. Recuperado de: <http://pepsic.bvsalud.org/pdf/liberabit/v11n11/v11n11a04.pdf>

Quijano, Juan y otros (2007). Análisis comparativo de la Comprensión Lectora entre los estudiantes de docentes capacitados y no capacitados del Cuarto Grado de educación Primaria de las Instituciones Educativas del distrito de Ferreñafe. (Tesis de Maestría. UCV de Chiclayo).

Rojas, C. y Vera, J. (2006). Influencia del Método PASI en el nivel de Comprensión Lectora de los Estudiantes del Sexto Grado de Educación Primaria de la I. E. N° 11517 del Distrito de Tumán- Chiclayo. (Tesis de Maestría. UCV de Chiclayo).

Manayay Tafur, Milton (2007) Leer y Producir Textos. Lambayeque, Perú: Aire Escrito.

Ministerio de Educación (2005). Diseño Curricular Nacional. Lima: DINEIP – DINESST.

Ministerio de Educación. (2010). Diseño curricular Nacional. Lima: DINEIP – DINESST.

Nixa (1997). Los Hombres de mi Provincia. Chiclayo, Perú: Municipalidad Provincial de Chiclayo.

Nixa (2005). Chiclayo, siempre Chiclayo. Chiclayo, Perú: Expresión

Rivas, L. (2002). La Literatura Lambayecana. Chiclayo, Perú: Cinto.

Sánchez, D. (1986). Cómo leer mejor. Lima, Perú: Instituto del Libro y la Lectura, INLIL.

Sánchez, L. (1983). Orientaciones, niveles y hábitos de lectura. Revista Lectura y Vida. Grado 4, N°04. Universidad Nacional de la Plata, Argentina.
Recuperado de:
http://www.lecturayvida.fahce.unlp.edu.ar/numeros/a4n4/04_04_Lihon.pdf

Torres, G. (22 de octubre 2011). El Papel del Docente en el Aprendizaje Colaborativo. (Aprendizaje Colaborativo). Recuperado de:
<https://aprendizajecolaborativo1.wordpress.com/2011/10/22/principios-del-aprendizaje-colaborativo/>

Turmo, A. y González, E. (2010). La Prosa Narrativa. En: Introducción a los Géneros Literarios: Teoría y Ejercicios. Ministerio de Educación de España. Recuperado de:
<https://www.mecd.gob.es/francia/dms/consejerias-exteriores/francia/publicaciones/material-didactico/Calanda/Calanda--Introduccion-a-los-generos-literarios-teoria-y-ejercicios/Calanda.%20Introduccion%20a%20los%20generos%20literarios%20teoria%20y%20ejercicios.pdf>

Vergara, C (11 de setiembre de 2017). Vygotsky y la teoría sociocultural del desarrollo cognitivo. (Actualidad en Psicología). Recuperado de:
<https://www.actualidadenpsicologia.com/vygotsky-teoria-sociocultural/>

Villanueva, G. (1997). Nixa en el Siglo. Chiclayo, Perú: ACUNTA.

ANEXOS

TEST DE COMPRENSIÓN LECTORA

- **DATOS INFORMATIVOS:**
- **INSTITUCIÓN EDUCATIVA:** “Señor de los Milagros”
- **NOMBRES Y APELLIDOS:**.....
- **GRADO:** Sexto **SECCIÓN:**
- **FECHA:**.....
- **OBJETIVOS:**

Identificar, a través de un Pre Test, el nivel de comprensión lectora de textos narrativos regionales para hacer un diagnóstico, en los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. 11011- José L. Ortiz, a través de un Pre Test..

INSTRUCCIONES:

El presente test tiene un texto de lectura; al final de cada uno presenta una serie de interrogantes, que tú debes leer atentamente, para contestar en forma adecuada.

“DOÑA CHUSCA”

En el Suplemento de “La Crónica” de Lima, del martes 1° de enero de 1952, publicó la anécdota chiclayana que ya tenía por olvido y que, con el título de “Doña Chusca”, dice:

Se llamaba Isidora, esta buena señora que la gente de Chiclayo más la conocía por el llamado de “Doña Chusca”. Vivía por el parque Villarreal, allá por la época en el que el lugar se conocía como “5 Esquinas”, porque hasta esa hora en ese parque se desembocan cinco calles. En una de sus esquinas, se paraba “Doña Chusca”, agitando las banderitas de sus gritos, anunciando los sabrosos potajes que preparaba.

-¡Tragones, ya está la causa, el caldo, el migau...!

El “migau”, que era el plato más fuerte de su menú, costaba 20 centavos la olla, con el que hacía el desayuno y el almuerzo una familia.

Aquello de “doña Chusca” le venía por las libertades que se tomaba por conversar. Para ella no le venían con caras duras ni le gustaban que le levantaran la voz, porque a cualquierita se le enfrentaba, cantándole sus verdades.

Pacientemente, aguantaba a los clientes majaderos y cuando con su segunda o por equívoco, la llamaban “doña Chusca”, muy jacarandosa y con picardía contestaba:

-¿Qué quiere “don Fino”?

Cierta vez que el “migau” armaba alboroto dentro de la casa, entre plato y plato y poto y poto de la “colorada” (chicha), la doña era reclamada por unos y otros caballeros de las mesas. Requeríanla para escuchar sus ocurrencias y gozar con la brisa de la ironía. Pero no estaba en la casa, porque había salido, se había ido donde don “Nicola” Casaretto, que era su proveedor.

Pero, en lo mejor de los brindis y la algazara, llegó “doña Chusca” sonriendo, con la manta caída sobre las flores del vestido y una canasta llena de contenidos para la fiesta. Cuando le preguntaron del por qué venía riéndose, ella los sorprendió con una cuarteta:

“En la plaza me han cobrado
de eso me vengo riendo;
tengo y no quiero pagar,
mi gusto es andar debiendo”.

Aplausos, gritos, hasta que alguien le gritó:

- Salud, “doña Chusca”.
- Salud, “don Fino”.

“Nixa”, escritor lambayecano

- COMPRENSIÓN LECTORA:

I. NIVEL LITERAL: (3 ptos)

- Explica que significado tienen las frases siguientes:
 1. “El plato fuerte de su menú”
 - a) Causa
 - b) El “espesao”
 - c) El “migau”
 - d) El caldo
 - e) Todos
 2. “Venían con caras duras”

- a) Cansados
- b) Alegres
- c) Golpeados
- d) Molestos
- e) Solamente a y c

3. "Con su segunda"

- a) Nombres
- b) Nombres y apellidos
- c) Apodos
- d) Chiste
- e) Sólo b y c

- Contesta:

4. ¿Cómo se llamaba el Suplemento y cuando fue publicado por primera vez?

- a) La República - 1932
- b) La Industria - 1942
- c) El Ciclón - 1492
- d) El Comercio - 1962
- e) La Crónica - 1952

5. ¿Cuánto costaba el "migau"?

- a) 10 centavos
- b) 20 centavos
- c) 50 céntimos
- d) 5 soles
- e) 3 soles

6. ¿Cuál es el nombre del proveedor?

- a) Don Nicolás La Torre

- b) Don Nixa
- c) Don Fino
- d) Don Nicola Casaretto
- e) Solamente b y c

II. NIVEL DE RETENCIÓN: (3 ptos)

7. ¿Por qué a la señora Isidora le llamaban “doña Chusca”?

- a) Ella se enfrentaba con sus clientes “majaderos”
- b) No le gustaba que le debieran dinero
- c) Les decía “don Fino”
- d) Cocinaba muy rico el “migao”
- e) Solamente a y c

8. ¿Por qué el “migau” armaba alboroto dentro de la casa?

- a) Porque las personas no formaban cola
- b) Porque “Doña Chusca” les debía dinero
- c) Porque era el plato más delicioso de su menú
- d) Porque costaba barato
- e) Sólo b y c

9. Explica, ¿por qué la señora contestaba a cada uno “don Fino”?

- a) Porque le gustaba deber dinero
- b) Porque la fastidiaban a “Doña Chusca”
- c) Porque los clientes eran muy delgados
- d) Porque ya no alcanzaban a comprar “el migao”
- e) Solamente b y d

III. NIVEL DE ORGANIZACIÓN: (2 ptos)

10 ¿Cuál es la característica que no corresponde a “Doña Isidora”?

- a) Ella era una excelente cocinera

b) Ella solamente los escuchaba pacientemente cuando los clientes estaban con “las caras duras”.

c) Tenía una voz audible debido a sus gritos para anunciar los potajes.

d) Le gustaba deber dinero a su proveedor

e) Le respondía alegremente “Don Fino” cuyo cliente le decía “Doña Chusca”.

IV. NIVEL DE INFERENCIA: (2 ptos)

11. ¿Qué título no tiene relación con el texto?

a) Doña Chusca y Don Fino

b) La tía “Chusca”

c) La picardía de “Doña Chusca”

d) La señora Chusca y su comida favorita

e) Don Jhon y su Cebichería

V. NIVEL DE INTERPRETACIÓN: (2 ptos)

12. ¿Cuál es la enseñanza de esta anécdota chiclayana?

a) Respeto a las personas

b) Valorar las costumbres de nuestro pueblo

c) Cumplir con el pago de nuestras deudas

d) Cultivar la alegría y picardía

e) Todas las anteriores

VI. NIVEL DE VALORACIÓN: (4 ptos)

13. ¿Te parece bien que la señora Isidora no pagara la cuenta a su proveedor? ¿Por qué? (Selecciona la alternativa que no corresponda a la actitud de doña Chusca)

a) No, a doña Isidora no le gustaría que por sus platos que venda no le paguen.

b) No, porque con esa plata que le da el proveedor a la señora Isidora, don Nicola puede comprar más ropa y zapatos

c) No, porque la señora Isidora debe pagar sus cuentas y así no perder la amistad de don Nicola.

d) No, porque es una persona irresponsable.

e) No, porque es injusta.

14. ¿Qué valor debería cultivar “Doña Chusca” de acuerdo al texto?

a) Injusticia

b) Irresponsabilidad

c) Identidad regional

d) Agresiva

e) Solamente a y d

VII. NIVEL DE CREACIÓN: (4 ptos)

(Imaginación, coherencia, lenguaje literario, su creación debe tener una integración parecida al texto narrativo regional)

15. ¿Has tenido alguna vivencia en relación a algún potaje típico de la región? Escribe la anécdota.

TEST DE COMPRENSIÓN LECTORA

- **DATOS INFORMATIVOS:**
- **INSTITUCIÓN EDUCATIVA:** “Señor de los Milagros”
- **NOMBRES Y APELLIDOS:**.....
- **GRADO:** Sexto **SECCIÓN:**
- **FECHA:**.....

- **OBJETIVOS:**

- Evaluar el Programa de Estrategias de Aprendizaje Colaborativo destinados a mejorar la comprensión lectora de textos narrativos regionales, en los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. 11011- José L. Ortiz, mediante un Post Test.

- **INSTRUCCIONES:**

El presente test tiene un texto de lectura; al final de cada uno presenta una serie de interrogantes, que tú debes leer atentamente, para contestar en forma adecuada.

Lectura:

TÓQUELE EL PITO...

No sabe, cómo se las componía las autoridades municipales de Tránsito, en Grados de la década del 10 y el 20; cuando llegan los primeros automóviles, los Forsitos de capota de tela, con el tráfico, especialmente en la calle Real, por donde estaban las carretas del agua potable, y los caballos de los médicos parados todo el día en las farmacias y a la vez consultorios y el tranvía del servicio urbano.

Lo cierto fue que todo se desarrollaba sin inconvenientes, sin accidentes, ni nada. Los gendarmes de la policía no se alcanzaban para atender el tránsito, asunto que ellos no entendían.

Por esos tiempos no había más desfiles escolares que los de las Fiestas Patrias, pero en cambio eran muchas las procesiones de las imágenes que se guardaban y velaban en los diferentes barrios de la ciudad. Procesiones chiquitas, pero con banda de músicos.

Pasaron los Grados, vino la Guardia Civil y se reglamentó el tránsito en toda la ciudad.

Cuando llegó la Guardia Civil femenina resultó una novedad verlas manejar el tránsito, sobre todo en la zona del Parque y las calles Real, Av. Balta y otros lugares donde aún no habían semáforos.

Una mañana salíamos de la Farmacia del Parque y nos detuvimos en la vereda a esperar que la policía detuviera el tránsito para pasar al parque. Del mismo lado otro grupo esperaba para atravesar la calle, pero la chica del pito se había entretenido conversando con un guardia y la corriente de vehículos seguía por su cuenta.

Como al frente estaba parado Arturo Pastor Boggiano, que en el parque esperaba para pasar la calle, yo me acerqué a la chica policía y le dije:

Señorita, disculpe y tóquele el pito a ese viejito que espera venir hacia nosotros.

Ella se rió pero hizo sonar el pito y cuando yo pasé al parque, Pastor Boggiano me preguntó qué le había dicho a la policía.

NIXA (NICANOR DE LA FUENTE SIFUENTES)

- COMPRENSIÓN LECTORA:

I. NIVEL LITERAL: (3 ptos)

- Explica que significado tienen las frases siguientes:

1. “Las procesiones de las imágenes que se guardaban y velaban”

- a) Al final, los feligreses incendiaban las imágenes.
- b) Las escondían en el Municipio y estaban listas para el próximo Grado.
- c) Las personas, que respetaban a los santos, los veneraban en los barrios.
- d) Hubo mucha conversación y burla en la procesión de los santos.
- e) Todas son verdaderas.

2. “La chica del pito” era...

- a) Una dama que le gustaba ser árbitro
- b) Una mujer que gustaba soplar el silbato en las fiestas religiosas.
- c) Hinchada del equipo Campeón de la Apertura.
- d) Una señorita policía de tránsito.
- e) Una señora que hacía publicidad en las calles chiclayanas.

3. “La corriente de vehículos seguía por su cuenta.”

- a) Todos los carros estaban ordenados.
- b) Los semáforos no servían
- c) Los policías varones no controlaban bien el tráfico vehicular.
- d) Los ancianos no eran ayudados para cruzar las calles
- e) Los autos no eran orientados por la señorita policía de tránsito.

- Contesta:

4. ¿Cuál es la primera marca de automóvil que llegó a Chiclayo?

- a) Nissan
- b) Toyota
- c) Forsitos
- d) Ticos
- e) combis

5. ¿Qué manifestaciones culturales se consideraban en la década del 10 y del 20, según el relato de Nixa?

- a) Carrera de caballos
- b) Médicos veían a sus caballos
- c) Desfiles escolares solamente en Fiestas Patrias.
- d) Las procesiones de imágenes religiosas
- e) Solamente c y d

6. ¿Cuál es el nombre del protagonista que aún no cruzaba la calle?

- a) El señor alcalde.
- b) La señorita policía
- c) El policía que le hacía conversación
- d) El jefe de los policías
- e) Arturo Pastor Boggiano

II. NIVEL DE RETENCIÓN: (3 ptos)

7. ¿Por qué el narrador le dijo a la señorita policía: “Tóquele el pito al viejito”? Porque el anciano...

- a) No tenía habilidad para caminar rápidamente.
- b) Escuchaba poco.

- c) Quería obedecer las reglas de tránsito
- d) Se asustaba al ver los carros nuevos.
- e) Todas son verdaderas.

8. Explica, ¿por qué “todo se desarrollaba sin inconvenientes, sin accidentes, ni nada”?

- a) Chiclayo tenía semáforos en cada calle.
- b) Sólo policías varones controlaban bien el tránsito
- c) Las mujeres policías todavía no eran capacitadas.
- d) Había pocos automóviles, caballos y carretas de agua potable
- e) Hubo un Reglamento de Tránsito en el cual se pagaba gran cantidad de dinero por motivos de multas.

9. ¿Por qué se reglamentó el tránsito en toda la ciudad?

- a) Para que ya no se incremente la cantidad de policías.
- b) Ya no querían que las mujeres sean policías de tránsito.
- c) Evitar pleitos entre los automóviles y las carretas.
- d) Para que se evite problemas de tránsito donde no halla semáforos.
- e) Chiclayo todavía no era una ciudad.

III. NIVEL DE ORGANIZACIÓN: (2 ptos)

10. ¿Cuál es la idea que no corresponde a esta tradición de Nixa?

- a) Procesiones chiquitas no contaban con banda de músicos.
- b) La Guardia Civil femenina resultó una novedad verlas manejar el tránsito.
- c) En la calle Real, estaban las carretas del agua potable.
- d) Los caballos de los médicos parados todo el día en las farmacias y a la vez en los consultorios.
- e) Los desfiles escolares se realizaban solamente en las Fiestas Patrias

IV. NIVEL DE INFERENCIA: (2 ptos)

11. ¿Qué título tiene relación con el texto?

- a) Los Problemas de los policías de Tránsito
- b) Los médicos molestos porque cambiaron los medios de transportes.
- c) Los desfiles por Fiestas Patrias.
- d) La burla fina de Nixa para la señorita policía
- e) La modernización de las calles.

V. NIVEL DE INTERPRETACIÓN: (2 ptos)

12. ¿Cuál es la enseñanza de este relato chiclayano?

- a) Debemos burlarnos de las mujeres policías.
- b) Tratar con groserías a las policías de tránsito.
- c) El trato a la señorita policía debe ser con insultos.
- d) Saber tratar con humor a la señorita policía.
- e) Las señoritas no deben ser policías de tránsito.

VI. NIVEL DE VALORACIÓN: (4 ptos)

13. ¿Te parece bien que la señorita policía se entretuviera conversando con el guardia?

- a) Sí, y así olvidarse de sus funciones.
- b) Claro que sí porque estaba conversando sobre otros temas.
- c) No, porque hubo pleitos.
- d) No, porque se detuvo el tránsito.
- e) Sí, ya que el guardia era su jefe.

14. ¿Qué valor deberían cultivar los peatones?

- a) Olvidarse de las reglas
- b) Respeto a las normas de tránsito.
- c) No pagar las multas
- d) Hacer faltas de tránsito.
- e) Molestar y golpear al policía de tránsito.

VII. NIVEL DE CREACIÓN: (4 pts)

(Imaginación, coherencia, lenguaje literario, su creación debe tener una integración parecida al texto narrativo regional)

15. ¿Qué le dirías a la señorita policía si tú la hubieras visto conversando con su colega...? Escribe un diálogo.

PROGRAMA EXPERIMENTAL

I. DATOS INFORMATIVOS:

- INSTITUCIÓN EDUCATIVA	: N° 11011 "Señor de los Milagros"
- DIRECTOR	: Juan Herrera Torres
- GRADO	: Sexto Grado de Educación Primaria
- TURNO	: Mañana
- GRADO	: Sexto Sección: "E"
- NÚMERO DE ESTUDIANTES	: 40
- ÁREA	: Comunicación Integral
- DURACIÓN DEL PROGRAMA	:
. INICIO	: 26 de setiembre 2008
. TÉRMINO	: 17 noviembre 2008
- RESPONSABLES	: URIARTE BERNAL, Aldo Dermalí VILCHERREZ CHOZO, Rogelio Edgard

II. JUSTIFICACIÓN

En la actualidad, el fenómeno de la globalización afecta día a día a todos los países a nivel mundial, las grandes civilizaciones que gozan de un alto desarrollo cultural, científico y tecnológico bombardean a diario a los países subdesarrollados con informaciones de todo tipo ante lo cual es necesario que las personas sean capaces de comprender los textos que reciben y asumir una actitud crítica.

En nuestra realidad los niños y jóvenes en edad escolar tienen dificultad para comprender textos narrativos regionales dándole un sentido diferente a lo que realmente es.

Esto se pudo determinar en el diagnóstico realizado en la I.E. N° 11011 "Señor de los Milagros", en donde se pudo constatar que los niños(as) de sexto grado tenían deficiencias para comprender adecuadamente los textos narrativos debido a que los profesores no aplicaban técnicas apropiadas que permitan al ESTUDIANTE comprender y utilizar adecuadamente la información, siendo deber y más que todo una necesidad de todo docente desarrollar en sus niños(as) las capacidades de comprensión lectora de textos narrativos regionales, haciendo uso de estrategias de aprendizaje colaborativo, que organizadas estratégicamente permitan desarrollar las capacidades de comprensión lectora en sus niños(as).

III. DESCRIPCIÓN

El programa basado en la aplicación de la estrategia Aprendizaje Colaborativo contiene un conjunto de actividades de aprendizaje que haciendo uso de estas estrategias va a permitir desarrollar las capacidades de comprensión lectora de textos narrativos regionales, en los estudiantes del sexto grado de Educación Primaria.

El programa consta de 15 actividades basadas en la utilización de estrategias de aprendizaje de grupos colaborativos a través del cual el niño(a) va interactuar en grupo, expresar sus ideas, analizar los planos del contenido y de la expresión en el texto narrativo, reflexionar sobre los mismos y compartir con sus pares poniendo en juego la comprensión lectora de los estudiantes.

Cada actividad de aprendizaje tendrá una duración de 03 horas pedagógicas y las 15 actividades se llevarán a cabo desde mayo hasta julio del 2008.

IV. OBJETIVOS:

- . Identificar, a través de un Pre Test, el nivel de comprensión lectora de textos narrativos regionales para hacer un diagnóstico, en los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. 11011- José L. Ortiz, a través de un Pre Test.
- Diseñar un Programa de Estrategia de Aprendizaje Colaborativo para mejorar la comprensión lectora de textos narrativos regionales, en los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. 11011- José L. Ortiz.
- Validar el Programa de Estrategia de Aprendizaje Colaborativo a través de la técnica de juicio de expertos, para su aplicación respectiva, en los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. 11011- José L. Ortiz.
- Aplicar la Estrategia de Aprendizaje Colaborativo para mejorar la comprensión lectora en textos narrativos regionales, en los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. 11011- José L. Ortiz.
- Evaluar el Programa de Estrategias de Aprendizaje Colaborativo destinados a mejorar la comprensión lectora de textos narrativos regionales, en los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. 11011- José L. Ortiz, mediante un Post Test.
- Comparar los resultados del Pre Test y Post Test, entre los grupos de control y experimental, para determinar la efectividad de la estrategia del Aprendizaje Colaborativo, en los estudiantes del Sexto Grado del nivel Primario de la I.E. 11011- José L. Ortiz.

V. SELECCIÓN DE COMPETENCIAS, CAPACIDADES E INDICADORES

ÁREA	COMPETENCIAS	CAPACIDADES	INDICADORES
C O M U N I C A C I Ó N I N T E G R A L	<p>COMPRENSIÓN DE TEXTOS</p> <p>Lee con variados propósitos y comprende textos de diverso tipo, valorándolos como fuente de disfrute, información y conocimiento de la realidad, emitiendo juicio crítico y reflexionando sobre aspectos elementales de la lengua.</p> <p>PRODUCCIÓN DE TEXTOS</p> <p>Produce distintos tipos de textos continuos y discontinuos, en función de diversos propósitos y destinatarios, adecuándose a distintas situaciones comunicativas y aplicando de modo reflexivo, elementos textuales y lingüísticos que favorecen la coherencia y la</p>	<p>- Identifica el tema tratado en textos narrativos, organizando la información en diagramas, Cuadros de doble entrada o gráficos.</p> <p>- Infiere información e ideas que no están presentes en la lectura y elabora conclusiones a partir del tema o significado global del texto.</p> <p>- Explica el tema tratado y hace resúmenes.</p> <p>- Opina de manera crítica sobre el contenido del texto, así como el estilo, el vocabulario, ilustraciones, fotografías, dando razones que sustentan su punto de vista.</p> <p>- Escribe textos desarrollando un</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Apoyo mutuo • Coordinación • Asignación de Tareas • Explicación de lo aprendido • Conocimiento Personal y académico • Participación Interactiva • Comunicación clara y precisa. • Coopera con sus compañeros. • Comparte sus ideas. • Toma de decisiones. <p>– Literalidad:</p> <ul style="list-style-type: none"> . Capta el significado de palabras, frases regionales. . Identifica detalles de las costumbres regionales. . Precisa el tiempo y el espacio lambayecano. . Secuencia de los sucesos costumbristas regionales. <p>– Retención:</p> <ul style="list-style-type: none"> . Recuerda pasajes y detalles regionalistas. . Fija los aspectos fundamentales del texto. . Acopia datos específicos de las costumbres regionales. . Capta la idea principal del texto narrativo regional. . Muestra sensibilidad ante el mensaje. <p>– Organización:</p> <ul style="list-style-type: none"> . Capta y establece relaciones. . Resume y generaliza. . Descubre la causa y el efecto de los sucesos regionalistas. . Establece comparaciones. . Identifica protagonistas que pertenecen a la región. . Reordena las secuencias de las costumbres. <p>– Inferencia:</p> <ul style="list-style-type: none"> . Conjetura sobre sucesos ocurridos o que pudieran ocurrir. . Formula hipótesis de las motivaciones internas de los protagonistas. . Deduce enseñanzas. <p>– Interpretación:</p> <ul style="list-style-type: none"> . Extrae el mensaje del texto narrativo. . Deduce conclusiones.

	<p>cohesión de los textos.</p>	<p>tema, cuyos hechos e ideas se relacionan entre sí. Utiliza párrafos de introducción, desarrollo, resumen y conclusión.</p> <p>- Aplica conectores cronológicos: Había una vez, luego, antes, después, ahora, más tarde, inmediatamente, pronto, finalmente y conectores lógicos: porque, también, además, entonces, pero, sin embargo.</p>	<p>.Predice resultados y consecuencias. . Formula opiniones. . Diferencia los juicios de existencia de los juicios de valor.</p> <p>- Valoración:</p> <p>. Captación de los sentidos implícitos. . Separación de los hechos y de las opiniones. . Juicio acerca de la realización buena o mala del texto. . Juicio de la actuación de los protagonistas. . Enjuiciamiento estético.</p> <p>- Creatividad:</p> <p>. Asociación de ideas del texto con ideas personales. . Reafirmación o cambio de conducta. . Formulación de ideas y rescate de vivencias propias o regionales. . Planteamientos nuevos de elementos sugerentes. . Proposición de títulos distintos para un texto regionalistas. . Aplicación de principios a situaciones parecidas o nuevas. . Solución de problemas.</p>
--	--------------------------------	---	--

V. **CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES**

	DENOMINACIÓN DE LA ACTIVIDAD	FECHA	HORAS
	Aplicación del Pre Test	28/04/08	02
01	Utilizamos el subrayado para resaltar las ideas principales en un texto narrativo regional de Nixa.	13/05/08	03
02	Usamos la estructura de una anécdota de Nixa: Inicio, Nudo y desenlace.	15/05/08	03
03	Organizamos las secuencias de acciones en una anécdota regional.	20/05/08	03
04	Identificamos los elementos (protagonistas, espacio, tiempo y hechos) en un texto narrativo de Nixa.	22/05/08	03
05	Identificamos el lenguaje literario en una tradición lambayecana.	27/05/08	03
06	Identificamos los niveles de la lengua (literaria, culta, coloquial, popular) en un texto narrativo de Nixa.	30/05/08	03
07	Analizamos un texto de Nicanor de la Fuente para extraer el mensaje.	03/06/08	03
08	Realizamos el análisis de imágenes sobre la actitud de los protagonistas en textos narrativos de Nixa	05/06/08	03
09	Dramatizamos y criticamos las respectivas actitudes de los protagonistas en las obras del narrador Nixa.	10/06/08	03
10	Identificamos la descripción en una anécdota de Nixa.	12/06/08	03
11	Agrupamos palabras de acuerdo a su clase gramatical, en un texto narrativo de Nixa.	17/06/08	03
12	Identificamos la narración en una anécdota de Nixa.	19/06/08	03
13	Analizamos el diálogo empleado en las anécdotas de Nixa.	24/06/08	03
14	Elaboramos el resumen de una anécdota de Nixa.	27/06/08	03
15	Organizamos las ideas de una anécdota de Nixa.a través de esquemas: mapas conceptuales o mapas semánticos.	01/07/08	03
	Aplicación del Post Test.	03/07/08	02

VII. MÉTODOS Y TÉCNICAS:

Método: Inductivo Deductivo
Analítico Sintético

Técnicas:

- Subrayado
- De resumen
- Mapas conceptuales y semánticos
- De la idea principal
- Lluvia de ideas
- Dramatización

VIII. MEDIOS Y MATERIALES

Medio: El diálogo

Materiales:

Libros
Lecturas
Papelotes
Plumones
Pizarra
Cuadernos
Lapiceros
Tizas
Mota
Limpia tipo
Hojas bond

IX. BIBLIOGRAFÍA:

- **LOZANO ALVARADO, Saniel** (1996). *Palabra sin Palmeta. Tecnología del Lenguaje y Literatura*. Edit. Libertad. (Tercera edición). Trujillo, Perú. 261 págs.

- **MINISTERIO DE EDUCACIÓN** (2005). *Diseño Curricular Nacional de la Educación Básica Curricular DINEIP* – DINESST. Lima, Perú. 225 págs.

- **NIXA** (2005). *Chiclayo, siempre Chiclayo. SEMANARIO EXPRESIÓN*. Chiclayo, Perú. 252 págs.

- **SÁNCHEZ LIHÓN, Daniel** (1986). *Cómo leer mejor*. Edit. Instituto del Libro y la Lectura, INLIL. Lima, Perú.

ACTIVIDAD DE APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO N° 01

I. DATOS INFORMATIVOS

- 1.1. LE. : N° 11011 "Señor de los Milagros".
- 1.2. Director : Juan Herrera Torres.
- 1.3. Profesora de aula :
- 1.4. Grado: 6° Sección: "E " N° de estudiantes: 40
- 1.5. Docentes : - URIARTE BERNAL, Aldo Dermalí
- VILCHERREZ CHOZO, Rogelio Edgard
- 1.6. Fecha : José Leonardo Ortiz, 13 de mayo 2008

II. ASPECTO TÉCNICO – PEDAGÓGICO:

- 2.1. Área: Comunicación Integral
- 2.2. Nombre de la A.A.S. :

“Utilizamos el subrayado para resaltar las ideas principales en un texto narrativo regional de Nixa ”

- 2.3. **Temporalidad:** 3 horas pedagógicas.
- 2.4. **Integración de áreas:** Personal Social
- 2.5. **Competencia:**

Lee con variados propósitos y comprende textos de diverso tipo, valorándolos como fuente de disfrute, información y conocimiento de la realidad, emitiendo juicio crítico y reflexionando sobre aspectos elementales de la lengua.

2.6. Capacidades:

Reconoce el tipo de texto, ideas principales y secundarias en textos narrativos.

2.7. Indicadores:

- Utiliza adecuadamente el subrayado lineal.
- Capta la idea principal del texto narrativo.

III. ESTRUCTURA DEL PROCESO DE UNA A.A.S.

MOMENTOS	ESTRATEGIAS
INICIO	<ul style="list-style-type: none"> - Se iniciará la A .A. S mostrando a los niños(as) a observar un Papelógrafo con el contenido un texto denominado: "EL CHICLAYO DE ANTES" - Se les invitará a dar lectura, luego identificarán la idea principal (Anexo 4.1). - Se rescatará los saberes previos mediante las siguientes interrogantes: <ul style="list-style-type: none"> . ¿De qué trata el texto? . ¿Cuál creen que es la idea principal de este texto? . Saben, ¿cómo se identifica la idea principal? . Pregunta de conflicto: ¿Qué pasaría si un texto no tuviera idea principal?
PROCESO	<p>-Después que los niños(as) hayan descubierto el tema la docente procederá a anotar el título en la pizarra. Identificamos la idea principal de un texto".</p> <p>Se explicará a los niños(as) en qué consiste "LA IDEA PRINCIPAL" y así mismo se les dará los pasos a seguir para identificar la idea principal a través del subrayado lineal.</p> <p>Como ejemplo los niños (as) leerán un texto denominado "EL CHICLAYO DE ANTES" donde aprenderán a identificar la idea principal. (Anexo 4.2)</p> <p>Se formarán 8 grupos de 5 integrantes cada uno a través de la dinámica: "El rey manda".</p> <p>En cada grupo se asignarán un papel que desempeñarán durante el desarrollo del trabajo (delegado, secretario, reportero, vocales)</p> <p>Se repartirá a cada niño (a) un texto narrativo regional de Nixa, titulado "El Perro del Gobernador" (Anexo N° 4.3)</p> <p>Cada niño(a) utilizará las estrategias aprendidas, como: leer, releer, subrayar, tomar notas, reflexionar sobre lo leído para luego para identificar la idea principal.</p> <p>Cada miembro de grupo presentará sus ideas y luego de una discusión extensa en el grupo expondrán ante los demás grupos a través del reportero.</p>
SALIDA	<p>Cada grupo será evaluado mediante una ficha de evaluación y una lista de cotejo individualmente (Anexos N° 4.4. y 4.5). La actividad será: crear una historia donde se encuentre el valor de la solidaridad e identifiquen la idea principal.</p>

3.2. Métodos y técnicas:

- Método: Inductivo – deductivo
- Estrategia: Aprendizaje Colaborativo
- Técnicas:
 - . De la observación.
 - . Del subrayado.

3.3. Medios y materiales

- Medios: El diálogo.
- Materiales:
 - Papelote.
 - Plumones.
 - Tizas.
 - Mota, etc.

3.4. Bibliografía

- DCN (MED).
- Código 6. Ediciones Corefo.
El Libro del Pensamiento Crítico.
- Vínculos. Razonamiento Verbal. 6to.
- NIXA (2005). Chiclayo, siempre Chiclayo. SEMANARIO
EXPRESIÓN. Chiclayo, Perú. 252 págs.

EL CHICLAYO DE ANTES

Chiclayo ha sido siempre una ciudad industriosa, trabajadora y progresista, desde cuando era una aldea. Comercialmente fue la primera y la única en el Departamento de Lambayeque. Desde el siglo pasado se distinguió por este renglón económico que tenía, y desde cuando firmas extranjeras y nacionales establecieron tiendas de comercio importadoras de Inglaterra, Alemania y los Estados Unidos.

En el año de 1953, un periodista hizo un repaso de todo lo que era progreso diciendo:

"En Chiclayo llegó el progreso como por un tubo". Esto es un decir, pero en realidad vino por Puerto Éten y por Pimentel.

Tenemos cinco ingenios azucareros que exportan azúcar en lugar de la chancaca que iba a Chile. Fuimos los primeros en el norte que trajimos los automóviles para reemplazar a los coches y los caballos viajeros.

Sólo los serranos usan todavía las mulas.

Tenemos Club de Leones que regalan semáforos y rotarios que hacen mejoras urbanas y donaciones. Se construye y se hermosea el parque en cada efemérides nacional, y aunque parezca mentira, los niños y niñas de los colegios, entonan mejor el himno patrio y mejores son los discursos que les hace el secretario municipal y casi siempre dicen: "He aquí nuestra obra"... y señalan el parque.

Y todo va en aumento, no sólo lo que se manduca como alimento, sino también la Maranganí, que trae novedades en telas, los zapatos que trae los Estados Unidos don Zenón Burga, hay 28 odontólogos, aparte de los aficionados que sacan muelas con dolor, tenemos 47 abogados pasados por agua caliente en Trujillo y en Lima, y 70 médicos que son dueños de varias boticas y de montones de enfermeros de paludismo y gripe, que curan con obleas y el empacho con castor.

Muchos son los que pierden las muelas, otros los que pierden los juicios, que disputan con los tinterillos o populacheros, y los curanderos y brujos que le hacen la 31 a los doctores. Pero en Chiclayo, para todos, amanece Dios.

Y Chiclayo sigue creciendo. Parece un gigante que de un solo bostezo y estirada de piernas y brazos, se ha extendido, por el norte con "Leonardo Ortiz, por el sur hasta Reque, por el este hasta ahí mismo y por el oeste hasta Pimentel.

"NIXA" – Nicanor de la Fuente Sifuentes

LA IDEA PRINCIPAL

Definición.- Es la parte o unidad informativa más importante de un texto. Cada párrafo contiene una idea principal. Ésta se puede encontrar al inicio, en medio o al final del párrafo.

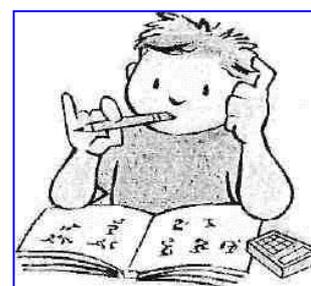
También se le conoce como idea fundamental o relevante.

– **¿Cómo reconocer la idea principal?**

. Se puede reconocer haciendo la siguiente interrogante: ¿Qué es lo más importante del texto?

- **Importancia idea principal:**

- . Se expresa en una oración. Afirma algo.
- . Expresa lo más importante del texto.



Lee el texto siguiente y observa

“EL CHICLAYO DE ANTES”:

Chiclayo ha sido siempre una ciudad industrial, trabajadora y progresista, desde cuando era una aldea. Comercialmente fue la primera y la única en el Departamento de Lambayeque. Desde el siglo pasado se distinguió por este renglón económico que tenía, y desde cuando firmas extranjeras y nacionales establecieron tiendas de comercio importadoras de Inglaterra, Alemania y los Estados Unidos.

La idea principal del texto está expresado en la segunda oración: "

Comercialmente fue la primera y la única en el Departamento de Lambayeque”.

Recuerda: A veces, la idea principal no siempre está expresada textualmente. En ocasiones, tendrás que extraerla y formularla tu mismo(a). En este caso, la idea principal es implícita.

EL PERRO DEL GOBERNADOR

Hace algunos días publicamos un cable de Sao Paulo (Brasil), informando que un ciudadano del lugar, se había visto frustrado en la intención de que un hijo, quedara inscrito en el Registro Civil, con el nombre de Lucifer, que había escogido, no porque él fuera deletreado de un idioma extranjero, sino por selección antojadiza o mal deletreada de la sagrada religión, por cuando también pudo ponerle el de Satanás o sencillamente Diablo.

El cable destaca también, que el sujeto aquel es un orgulloso brasileño, como si en esta fórmula de su temperamento, radicara la excusa de llamar Lucifer a su hijo, o por coincidir con el hecho histórico de que Lucifer fue un soberbio ciudadano y ese orgullo, lo perdió de continuar siendo el ángel preferido de Dios.

En "El Diablo", el tal discutido y vapuleado libro de Papini, dentro y fuera de los claustros de la religión, porque recibió el anatema de altas autoridades del Vaticano; están escritos los vínculos que hubo entre Dios y Lucifer y la causa de su rebeldía, ese motivo de celos que tuvo para el hombre. Pero seguramente para el orgulloso brasileño. Lucifer es un nombre como Afranio, Rui o Genolino, que muchos de ellos llevan por el mundo.

Indudablemente el capricho de ponerles nombres a los hijos, no sólo obedecen a casos de soberbia u orgullo humanos. Son incontables las influencias que ejercen en las personas, en las familias, los nombres raros en especial. En la actualidad muchos hombres y mujeres han crecido con nombres de artistas de cine, con los de los personajes de las novelas más famosas o de los políticos, o por circunstanciales imprevistos, como el de Elmer Faucett, que lleva un niño que nació en un avión de esa compañía, así como también los hay de los países o los continentes; como si fuera poco.

Antes les ponían los nombres del Santo del día del nacimiento que rezaba en el almanaque, así como antes había curas, que no accedían a ponerles nombres de gringos a los cholitos peruanos.

Este nominar caprichoso de los padres, tienen a lo largo de la vida de sus hijos una repercusión explicable de disgusto, de descontento, de repudio al nombre que se le dio, dándose muchos casos en legalizar los cambios, por otro más adecuado a su temperamento, a su carácter, a su gusto o a su vanidad.

Y con todos los padres insisten en crearles el complejo, satisfaciendo caprichos. En nuestros pueblos indígenas vemos repetirse los nombres norteamericanos o extranjeros, en contraste con el apellido netamente autóctono que les antecede.

Y mientras que acá gustan de esos nombres foráneos para sus hijos, en los Estados Unidos, en cambio sienten atracción por los nombres latinos.

Cierta vez en nuestra época de viajeros, en una casa de Túcume, escuchamos a la madre que llamaba a gritos a su hijo Napoleón.

Y el muchacho no contestaba ni hacía caso. Cuando ella lo ubicó en la rebeldía, con una correa le propinó la azotaina con que se acostumbraba hacerse obedecer. Nosotros, para consolarlo, nos acercamos con un consejo y preguntarle, a la vez, entre su llanto:

- ¿Por qué no contestas, Napoleón?
- Porque así también se llama el perro del Gobernador.

“NIXA” – Nicanor de la Fuente Sifuentes

ANEXO 4.4

FICHA EVALUATIVA

Nombre:.....

Fecha:..... Grado:.....

Sección:.....

Instrucciones: Lee detenidamente el siguiente texto y contesta los ítems que se te presentan a continuación:

TEXTO:

EL PERRO DEL GOBERNADOR

- COMPRENSIÓN LECTORA:

I. NIVEL LITERAL: (3 ptos)

Explica que significado tienen las frases siguientes:

1. "(•••) les ponían los nombres del Santo del día del nacimiento que rezaba en el

almanaque".

- a) Antes de ponerle un nombre oraban.
- b) Sólo había autorización para nombres antirreligiosos.
- c) Los sacerdotes no autorizaban ponerles nombres extranjeros.
- d) De acuerdo a la celebración de los Santos de la Iglesia, les ponían nombres a sus hijos.
- e) Todas las anteriores.

2. "En contraste con apellido netamente autóctono".
- a) Se prefiere lo extranjero y autóctono.
 - b) Se valora mucho los nombres de nuestra cultura.
 - c) Se aprecia más los nombres norteamericanos y extranjeros.
 - d) Nombres de artistas de cine europeo y asiático,
 - e) Todas las anteriores.

3. "(•••) con una correa le propinó la azotaina".
- a) Lo felicitó por la desobediencia.
 - b) Le compró una nueva correa de cuero.
 - c) Lo castigó porque Napoleón no hacía caso.
 - d) Hacía las cosas con flojera
 - e) Solamente la a y c

- Contesta:

4. ¿Qué nacionalidad tenía el señor que quería asignarle el nombre de Lucifer a su hijo?

- a) Perú
- b) Colombia
- c) Venezuela
- d) Brasil
- e) Chile

5. ¿Dónde nació el niño Elmer Faucett?

- a) Barco
- b) Combi

- c) Avión
- d) Choza
- e) Hospital

6. ¿Cuál es el nombre del perro del Gobernador?

- a) Lucifer
- b) Diablo
- c) Salvador
- d) Napoleón
- e) Solamente b y c

II. NIVEL DE RETENCIÓN: (3 ptos)

7. ¿Por qué es importante poner nombres cuyos significados son importantes?

- a) No son objetos de burlas.
- b) Se distrae mucho y no hace caso.
- c) Se siente orgulloso de su nombre.
- d) Atenta contra los valores de la Iglesia
- e) Solamente a y c

8. ¿Por qué al niño Napoleón no le gustaba su nombre?

- a) Porque sus amigos de Colegio nunca se burlaban.
- b) Porque su nombre era difícil de pronunciarlo.
- c) Porque no tiene significado.
- d) Porque al perro del gobernador le llamaban "Napoleón"
- e) Sólo b y c

9. Explica, ¿por qué crees que la señora castigó a su hijo Napoleón?
- a) Porque él quería jugar con su perro.
 - b) Porque ella quería burlarse del gobernador.
 - c) Porque él no le hizo caso cuando lo llamaba.
 - d) Porque así le gustaba criarlo con disciplina
 - e) Solamente b y d

III. NIVEL DE ORGANIZACIÓN: (2 ptos)

10. Escribe, ¿Cuál es la idea principal en el párrafo N° 03 del texto "EL PERRO DEL GOBERNADOR"?

IV. NIVEL DE INFERENCIA: (2 ptos)

11. ¿Qué título tiene relación con el texto?
- a) Los nombres misteriosos de los tucumanos
 - b) La desobediencia de los curas ante las autoridades del Vaticano.
 - c) El brasileño Napoleón
 - d) Lucifer y Napoleón
 - e) Todas las alternativas

V. NIVEL DE INTERPRETACIÓN: (2 ptos)

12. ¿Cuál es la enseñanza de esta anécdota escrita por Don Nicanor de la Fuente?
- a) Respeto a las personas por sus nombres
 - b) Valorar los nombres de nuestra cultura

- c) Poner nombres que no sean anticristianos.
- d) No colocarles nombres de personas a los animales
- e) Todas las anteriores

VI. NIVEL DE VALORACIÓN: (4 ptos)

13. ¿Te parece bien que la señora castigara a su hijo? ¿Por qué?
(Selecciona la alternativa que corresponda a una actitud positiva)

- a) Sí, y debe darle otro castigo más fuerte.
- b) No, porque el niño era un flojo.
- c) No, porque la señora debe conversar con su hijo.
- d) No, porque es una autoritaria.
- e) No, porque es injusto.

14. ¿Qué valor no debería cultivar el niño de acuerdo al texto?

- a) Obediencia
- b) Responsabilidad
- c) Desobediencia
- d) Agresión
- e) Solamente a y d

VII. NIVEL DE CREACIÓN: (4 ptos)

15. ¿Cómo te hubiese gustado que fuera el final de la anécdota?

LISTA DE COTEJO

N°de Orden	C R I T E R I O S				TOTAL
	Utiliza adecuadamente el subrayado Lineal.	Capta la idea principal del texto narrativo	Fija los aspectos fundamentales del texto	Coopera con sus compañeros en la comprensión del texto narrativo.	
01					
02					
03					
04					
05					
06					
07					
08					
09					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					

PELEANDO SE ENTENDÍAN

Andaba don José Leonardo Ortiz en los ajetresos de recolectar caballos para los voluntarios, que deberían, como contingente de Chiclayo, presentarse ante el general San Martín en Huaura. En una libreta iba anotando las contribuciones de uno y otro viejo rico de la ciudad. Entre ellos estaba don Pedro Arbulú Salmón, hacendado de Sipán y que, como todos los dueños de ese fundo, ignoraban lo que, como tesoro, había en las huacas y también uno de los pocos que no simpatizaba con la causa libertadora.

El coronel Ortiz, sabía lo o no, pero lo cierto fue que le puso como cupo cierto número de caballos. Un emisario se encargó de visitarlo, saludándolo en nombre del coronel y para notificarlo que eran 10 los caballos que necesitaba. Además de hacendado, don Pedro, era un viejo cascarrabias y hombre de pocas pulgas. Con el mismo recado le mandó decir a don José Leonardo:

- Dígame de mi parte, que no estoy por la libertad de los zambos. Que yo soy español de raza y... que no doy nada.

Enterado don José Leonardo de tal respuesta, considerada tan inoportuna como impolítica, se mordió el mostacho y de nuevo envió al emisario para que en su nombre le advirtiera.

-Que sepa, ese viejo cascarrabia, que tan godo es él como yo. Y que en nada me aventaja...

Le hiciera gracia o no al señor Arbulú, pero frente al recadero ordenó que sus muchachos de Sipán hicieran un rodeo y le trajeran no sólo diez sino más caballos de los que pedía al coronel. A la vez que le mandaba decir:

Que estamos de godo a godo. Que los caballos son para él y no para los motivos que me alega. Que haga de ellos lo que quiera... Y fueron los caballos de los godos y patriotas de Chiclayo los que cumplieron un gran papel en las pampas de Junín.

“NIXA” (Nicanor de la Fuente Sifuentes)

COMPRENSIÓN LECTORA:

I. NIVEL LITERAL: (3 ptos)

- Explica que significado tienen las frases subrayadas:

1. “ (...) se mordió el mostacho... ”

a) dedo

b) labio

c) bigote

d) lapicero

e) azote para los caballos

2. “Uno de los pocos que no simpatizaba con la causa libertadora... ”

a) comida relacionada con el pescado salado

b) amigo del barrio

c) ideales contra la esclavitud

d) apoyo al ejército peruano

e) plato típico de Ferreñafe

3. “Era un viejo cascarrabias y hombre de pocas pulgas...”

a) no se bañaba

b) fue mordido por un perro rabioso

c) tenía perros con muchas pulgas

d) era muy colérico

e) fue muy amable con el emisario

- Contesta:

4. ¿Cómo recibió don Pedro Arbulú Salmón la solicitud de José L. Ortiz ?

- a) con alegría
- b) saltó de gozo y felicidad
- c) se bañó porque recibiría las felicitaciones
- d) con paciencia
- e) lleno de cólera

5. ¿Cuántos caballos solicitó don José Leonardo Ortiz?

- a) 05
- b) 06
- c) 07
- d) 09
- e) 10

6. ¿Dónde estaba San Martín ?

- a) Lambayeque
- b) Chiclayo
- c) Ferreñafe
- d) Huaura
- e) Junín

II. NIVEL DE RETENCIÓN: (3 ptos)

7. ¿ Por qué José Leonardo Ortiz recolectaba caballos?

- a) Le gustaba las carreras de caballos
- b) Apostaba mucho dinero en la carrera de caballos
- c) Servirían para el combate contra los españoles
- d) Ayudarían al ejército español
- e) Anhelaba tener más prestigio en la carrera de caballos en Junín

8. ¿Por qué dijo el coronel José Leonardo Ortiz: “Que sepa, ese viejo cascarrabia, que tan godo es él como yo?”

- a) Don José L. Ortiz es Lambayecano y amable como don Pedro Arbulú.
- b) Los dos son bien chotanos de familia muy rica.
- c) Son muy obesos
- d) Sus nacionalidades eran españoles de familias acomodadas.
- e) Los dos muestran estima por los platos típicos de Lambayeque

9. Explica, ¿por qué don Pedro Arbulú no quería entregar sus caballos?

- a) Porque estaba a favor del glorioso ejército de San Martín
- b) Porque consideraba una ofensa para el Fray San Martín de Porras
- c) Porque estaba en contra de la libertad de los negros.
- d) Porque pronto tendría una carrera de caballos.
- e) Porque se iría a España y no volvería más.

III. NIVEL DE ORGANIZACIÓN: (2 ptos)

10. ¿Cuál es la época histórica que corresponde a esta anécdota chiclayana?

- a) El Incanato
- b) La Emancipación
- c) La República
- d) El presente siglo
- e) Lambayeque moderno

IV. NIVEL DE INFERENCIA: (2 ptos)

11. ¿Qué idea tiene relación con el texto?

- a) La carrera de caballos.
- b) Los viajes de Pedro Arbulú.
- c) El pasa tiempo de José Leonardo Ortiz.
- d) El apoyo para la Independencia del Perú.
- e) El chiclayano que apreciaba la monarquía española.

V. NIVEL DE INTERPRETACIÓN: (2 ptos)

12. ¿Cuál es la enseñanza de esta anécdota chiclayana?

- a) Que debemos ser pesimistas ante los cambios sociales.
- b) Que los caballos chiclayanos ayudaron al ejército español.
- c) Que la libertad es un valor muy importante más que los bienes.
- d) Que cada día se debe luchar contra la esclavitud.

e) Que los negros siempre deben ser esclavos en Lambayeque.

VI. NIVEL DE VALORACIÓN: (4 ptos)

13. ¿Te parece bien que el coronel José Leonardo Ortiz que tenía la nacionalidad española ayudara a la Independencia del Perú? ¿Por qué?

- a) Quería tener más caballos
- b) Anhelaba irse a España.
- c) Ganar más dinero por la venta de caballos al ejército de San Martín
- d) Tenía principios de Libertad.
- e) Solamente a y c

14. ¿Qué valor debió cultivar el español don Pedro Arbulú Salmón ante la causa emancipadora del Perú?

- a) La carrera de caballos
- b) La libertad para las apuestas en las carreras de caballos
- c) La justicia de no dar sus caballos
- d) La libertad contra la esclavitud de los negros
- e) Las apuestas deben ser altas entre él y don José Leonardo Ortiz.

VII. NIVEL DE CREACIÓN: (4 ptos)

(Imaginación, coherencia, lenguaje literario, su creación debe tener una integración parecida al texto narrativo regional)

15. Escribe un relato en relación al encuentro del coronel José Leonardo Ortiz y el Libertador don José de San Martín.

TEXTO NARRATIVO:

PUEDE SER HABIDA...

Don José del Carmen Aguilar, resultó uno de esos días cualquiera de Lambayeque, como fiador y garante por 200 soles, que adeudaba un amigo suyo de apellido Rodríguez. El sujeto no cumplió con el pago y se produjo el alegato judicial. El juicio, motivo de la fianza, siguió su curso normal hasta empantanarse en no sabemos qué embrollo judicial por muchos meses y años en el que el tinterillaje tuvo feliz intervención. El señor Aguilar por tales circunstancias se había olvidado de la fianza.

Y un día de esos del silencio judicial, el amigo Rodríguez enfermó gravemente y entregó sus huesos a la tierra. Don José del Carmen lo acompañó hasta el cementerio en su último viaje, lamentando muy sinceramente el desenlace.

Cierto día y pasados algunos más de este suceso, el señor Aguilar fue notificado por la justicia, para que comparezca con el efectivo de 200 soles de la garantía, más las costas o que en todo caso se entregue el fiado, el que no era habido por la policía.

Algo picado en su amor propio y con el objeto de jugarle una mala pasada a quien no sabía la verdad, o ignoraba maliciosamente que su amigo Rodríguez había fallecido, contestó la cédula en la forma siguiente:

"José del Carmen Aguilar, etc. etc. etc., en atención a lo solicitado por ese Juzgado y como garante de don Fulano Rodríguez, informo a su despacho de que dicha persona puede ser habida en el cementerio de esta ciudad, en el nicho número 11, en donde reside desde hace algunos meses. Lo que hago de su conocimiento conforme a ley".

NIXA (NICANOR DE LA FUENTE SIFUENTES)

COMPRESIÓN LECTORA:

I. NIVEL LITERAL: (3 ptos)

- Explica que significado tienen las frases siguientes:

1. "...el alegato judicial".
 - a) El juicio era por el gato.
 - b) Se relaciona al gato que le fió por 200 nuevos soles.
 - c) El juicio se refiere a la garantía que tenía que pagar por 200 soles.
 - d) La apuesta de 200 nuevos soles por concepto de la pelea de gatos.
 - e) Se murió el gato.

2. "...entregó sus huesos a la tierra".
 - a) Se cayó rápidamente.
 - b) Era muy delgado
 - c) Dejó de trabajar en el campo de Túcume
 - d) Murió debido a una enfermedad
 - e) Sólo a y b

3. "Con el objeto de jugarle una mala pasada".
 - a) Felicitaciones porque tenía que pagar.
 - b) Alegre porque ya se habían olvidado de cobrarle.
 - c) Triste porque su amigo ya había muerto
 - d) Hacer una broma pesada
 - e) Cobrarle para que no sigan subiendo los intereses a 300 soles

- Contesta:

4. ¿Hay un protagonista que no cumplió con el pago y es por eso que se produjo el alegato judicial?

- a) José del Carmen Aguilar
- b) El Sr. Rodríguez
- c) José Rodríguez
- d) El Sr. Fulano Aguilar
- e) El abogado

5. ¿En qué año se desarrolla la anécdota chiclayana?

- a) Actualmente
- b) El mes pasado
- c) La semana entrante
- d) El día de hoy
- e) No especifica el tiempo exactamente

6. ¿Cuánto era la deuda que tenía que pagar como garante?

- a) 50 dólares
- b) 100 euros
- c) 150 nuevos soles
- d) 200 soles
- e) 300 con intereses

II. NIVEL DE RETENCIÓN: (3 pts)

7. ¿Por qué José del Carmen Aguilar actuó “Algo picado en su amor propio”?

- a) Porque quería picar un rico potaje chiclayano
- b) Tenía una nariz muy grande

- c) Quería prestarle dinero al juez
- d) Se refiere a su autoestima
- e) Solamente la a y c

8. ¿Por qué crees que José del Carmen Aguilar fue garante del Sr Rodríguez en el préstamo?

- a) Era también “hincha” del Juan Aurich
- b) Quería verlo humillado
- c) Algún día quería verlo en la cárcel
- d) Era su amigo
- e) Era partidario del mismo partido político

9. Explica, ¿por qué el juicio siguió su curso normal hasta empantanarse...?

- a) Porque estaba delicado de salud el Sr. José del Carmen Aguilar
- b) Porque querían que suba más los intereses.
- c) Porque su amigo era el juez.
- d) Porque hubo confusión en el proceso judicial
- e) Porque no existía delito

III. NIVEL DE ORGANIZACIÓN: (2 ptos)

10. Ordena las secuencias de los hechos, coloca los números en los cuadros de acuerdo al orden de inicio al final.

- Murió el Sr. Rodríguez
- José del Carmen Aguilar hizo el préstamo de 200 soles
- José del Carmen lo acompañó al cementerio
- José del Carmen contestó la cédula
- El juicio se detuvo por varios meses y años

IV. NIVEL DE INFERENCIA: (2 pts)

11. ¿Por qué el autor solamente lo nombra como FULANO a don Rodríguez?

- a) Para que los lectores se burlen.
- b) Es un apodo gracioso
- c) Para evitar la molestia a la familia Rodríguez
- d) El escritor es muy burlón
- e) Sólo a y d

V. NIVEL DE INTERPRETACIÓN: (2 pts)

12. ¿Cuál es la enseñanza de esta anécdota chiclayana?

- a) No pagar las cuentas porque todos vamos a morir.
- b) Se debe pagar las deudas para no tener problemas.
- c) Burlarse de los que no prestan dinero
- d) Al final, siempre el proceso judicial se hace más confuso.
- e) Todas las anteriores.

VI. NIVEL DE VALORACIÓN: (4 pts)

13. ¿Te parece bien que el Sr. Rodríguez no haya pagado el dinero del préstamo? ¿Por qué?

- a) Sí, porque así debemos hacer sufrir a los que hacen préstamos.
- b) Sí, porque le gustaba no pagar.
- c) No, porque debería ser responsable en pagar el dinero del préstamo.
- d) No, porque iba a viajar lejos.
- e) Sí, porque quería burlarse del amigo que era su garante.

14. ¿Qué valor debería cultivar el Sr. Rodríguez?

- a) Solidaridad

- b) Amor
- c) Responsabilidad
- d) Odio
- e) Pelea

VII. NIVEL DE CREACIÓN: (4 ptos)

(Imaginación, coherencia, lenguaje literario, su creación debe tener una integración parecida al texto narrativo regional)

15. Si tú hubieses sido el Juez, ¿qué le hubieras escrito al Sr. José del Carmen Aguilar?

TEXTO NARRATIVO:

Y DON PEDRO SE REÍA...

Chiclayo tiene teléfono o servicio telefónico, desde el 1 de junio de 1902, en que un señor Arredondo se empeñó en hacerlo como negocio, y del cual cosechó muchos contratiempos.

En algunos distritos, hasta donde llegó la noticia de que un señor medio loco, hacía conversar a las gentes por unos alambres, muchos cholitos y no cholitos hacían viaje expreso, para ver eso de cerca. Otros tantos, hasta miedo tenían ingresar a la central telefónica, porque consideraban que si hablando desde ahí podrían escucharse la voz en la estación del tren, era porque había gato encerrado, y el diablo estaba metiendo la cola. Luego de una experiencia que tuvo el señor Arredondo con la primera autoridad, con el respectivo alojamiento de su persona hicieron en el cuartel de policía, pasó el servicio a poder del señor Manuel Corsino del Castillo, y más tarde a la compañía que hoy la explota.

Pero a mediados de abril, llega la noticia a Chiclayo, trayéndola personalmente el señor Boza Rey, consistente en la concesión que había obtenido del gobierno de don José Pardo, autorizándolo a establecer una empresa, con el objeto de instalar el servicio telefónico de gran poder, que comunique al departamento de Lambayeque con el de Ica.

Esta novedad figura como otro más de los muchos acontecimientos que se produjeron en el año de 1919.

En esos tiempos, las telefonistas estaban enteradas de todo lo que pasaba en Chiclayo, por eso le advirtió mucho don Pedro Delgado Aurich, cuando le quiso dar una noticia a don Francisco Cúneo Salazar. Lo sacó de su escritorio a la calle, y conocida la noticia, le increpó:

- ¿Y para decirme esa tontería, me traes hasta la calle?
- Sí, Pancho, porque es malo hablar delante del teléfono...
- Pero, si tú eres peor que el teléfono... Sabes todos los chismes. Y don Pedro se reía de la broma...

NIXA (Nicanor de la Fuente Sifuentes)

COMPRESIÓN LECTORA:

I. NIVEL LITERAL: (3 ptos)

- Explica que significado tienen las frases siguientes:

1. "... cosechó muchos contratiempos...".

- a) Recogió frutas porque también tenía una chacra.
- b) Sólo le interesaba ganar mucho dinero en la hacienda.
- c) Tuvo problemas
- d) Quería modernizar Chiclayo
- e) El estado de tiempo era un caos.

2. "... muchos cholitos y no cholitos...".

- a) Personas que sienten amor por las tradiciones foráneas.
- b) Bastantes lambayecanos y personas que no habían nacido en Lambayeque.
- c) Algunos nativos odiaban la modernidad de los visitantes.
- d) Lambayecanos y no lambayecanos odiaban el teléfono y la modernidad de los limeños.
- e) Paisanos de Lambayeque e Ica se odiaban por el teléfono.

3. "...Tú eres peor que el teléfono...".

- a) Era muy sociable
- b) Era un contador de anécdotas
- c) Fue un chiclayano de pura tradición
- d) Fue muy chismoso
- e) Se creía un telefonista.

- Contesta:

4. ¿Cómo Francisco Cúneo lo compara a don Pedro Delgado Aurich?

- a) Modernidad
- b) Computadora
- c) Teléfono
- d) Periódico
- e) Conocedor de tradiciones

5. ¿En qué año se establece una comunicación por teléfono entre los pueblos de Lambayeque e Ica, por primera vez?

- a) 1902
- b) 1892
- c) 1919
- d) 1989
- e) 2008

6. ¿En qué gobierno se permitió la comunicación por teléfono entre los pueblos de Lambayeque e Ica?

- a) Alejandro Toledo
- b) Alan García
- c) José Pardo
- d) Boza Rey
- e) Pedro Delgado Aurich

II. NIVEL DE RETENCIÓN: (3 ptos)

7. ¿ Por qué le asignaron el calificativo de “medio loco” al Sr Arredondo?

- a) Porque trajo el teléfono celular por primera vez
- b) Porque permitía la comunicación más rápida mediante el teléfono
- c) Porque era millonario y quería vender más celulares

- d) Quería que los cholitos y no cholitos se odiaran mucho
- e) Solamente a y c

8. ¿Por qué don Pedro Delgado lo llevó a don Francisco Cúneo a la calle?

- a) Querían ir a ver al Juan Aurich de Chiclayo
- b) Porque comprarían un nuevo celular
- c) Deseaba golpearlo por la terrible noticia
- d) Para darle una noticia
- e) Decirle que Alan inaugurará una Central telefónica en Chiclayo

9. Explica, ¿por qué la gente creía que había gato encerrado, y el diablo estaba metiendo la cola?

- a) Porque los dueños del teléfono eran brujos.
- b) Porque el teléfono estaba embrujado.
- c) Porque el teléfono permitía la comunicación eficiente y rápida.
- d) Porque los telefonistas estaban poseídos de un espíritu maligno.
- e) Porque querían sacar el demonio del teléfono.

III. NIVEL DE ORGANIZACIÓN: (2 ptos)

10. En un mapa semántico, escribe los elementos de una anécdota: protagonistas, espacio, tiempo y hechos.

IV. NIVEL DE INFERENCIA: (2 ptos)

11. ¿Qué idea no tiene relación con el texto?

- a) La modernidad en Chiclayo
- b) La burla muy pesada para los cholitos
- c) Los chismes de don Pedro Delgado Aurich
- d) El temor de los cholitos en usar el teléfono para comunicarse
- e) La historia de las empresas de Telefonía

V. NIVEL DE INTERPRETACIÓN: (2 ptos)

12. ¿Cuál es la enseñanza de esta anécdota chiclayana?

- a) Debemos ser chismosos.
- b) Burlarnos de la modernidad.
- c) Obrar con precaución ante una información o noticia.
- d) Estar preparados para atacar a la modernidad.
- e) Ser muy comunicativo y despreciar a los demás.

VI. NIVEL DE VALORACIÓN: (4 ptos)

13. ¿Te parece bien que don Pedro Delgado Aurich se metiera en chismes?
¿Por qué?

- a) No habían periódicos
- b) Era su único entretenimiento para burlarse de los demás
- c) Para luego reírse de los demás amigos
- d) Para informar de lo que acontecía en Chiclayo
- e) Golpear a los que hablaban mal de él

14. ¿Qué actitud debería cultivar don Pedro Delgado Aurich?
- a) No ser amigable
 - b) Odiar la modernidad
 - c) Ser hincha aurichista hasta los huesos
 - d) No tener miedo a los teléfonos
 - e) Golpear a don Francisco Cúneo por compararlo con el teléfono.

VII. NIVEL DE CREACIÓN: (4 ptos)

(Imaginación, coherencia, lenguaje literario, su creación debe tener una integración parecida al texto narrativo regional)

15. Escribe una anécdota sobre algún hecho que te ha ocurrido en relación al medio de comunicación teléfono o internet...

Operacionalización de variables.

Variable	Definición conceptual	Definición Operacional	Indicadores	TÉCNICAS	Escala de medición
<p style="text-align: center;">Variable independiente: ESTRATEGIA APRENDIZAJE COLABORATIVO</p>	<p>Estrategia educacional cuyo planteamiento es el trabajo en equipo, en el cual se promueve en las estudiantes las habilidades de comprensión lectora en los textos narrativos regionales.</p>	<p>MATERIALES</p>	<p>Se motiva para leer textos narrativos de la Región Lambayecana.</p>	<p>OBSERVACIÓN</p>	<p>NOMINAL</p>
		<p>COMUNICACIÓN</p>	<p>Se integra en el trabajo de equipo para la comprensión lectora</p> <p>Expresa puntos de vistas para desarrollar las actividades de comprensión lectora de textos narrativos de nuestra región.</p>		
		<p>TRABAJO</p>	<p>Cumple con sus roles para lograr sus retos.</p>		

Variable Dependiente: MEJORAR LA COMPRENSIÓN LECTORA	Son las potencialidades logradas por los estudiantes, mediante los niveles de la lectura comprensiva, desde la literalidad hasta la creatividad, para que disfruten, los	Dimensión General: El desarrollo integral de los niveles de la comprensión lectora	Localiza información relevante en los textos, en el vocabulario variado.	TEST DE COMPRENSIÓN LECTORA	ORDINAL
		Recupera información			
		Reorganiza la información	Establece diversas relaciones entre las ideas de un texto con estructura compleja		
		Infiere el significado	Deduce el tema central, los subtemas, la idea principal y las conclusiones en textos de estructura compleja y con diversidad temática.		
Deduce el propósito de un texto de estructura compleja.					

	textos narrativos regionales.		Formula hipótesis sobre el contenido a partir de los diversos indicios que le ofrece el texto.		
			Deduce relaciones de causa-efecto, problema-solución y comparación entre las ideas de un texto con estructura compleja y vocabulario variado.		
			Deduce las características y cualidades de personajes objetos y lugares en diversos tipos de textos con estructura compleja.		
	Reflexiona y evalúa el contenido y contexto	Opina sobre el tema, las ideas en los textos, relacionándolo con el contexto sociocultural.			

CONSTANCIA DE VALIDACIÓN

Yo, NIXO MARTÍNEZ CABREJOS, identificado con DNI N° 41497116, de profesión DOCENTE con el grado de DOCTOR, ejerciendo actualmente como DOCENTE, en la Institución UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO - FILIAL LINA NORTE

Por medio de la presente hago constar que he revisado con fines de Validación del Instrumento (cuestionario), a los efectos de su aplicación a los estudiantes de la I. E. N° 11011 "Señor de los Milagros" del distrito de José Leonardo Ortiz – Chiclayo.

Luego de hacer las observaciones pertinentes, puedo formular las siguientes apreciaciones.

	DEFICIENTE	ACEPTABLE	BUENO	EXCELENTE
Congruencia de Ítems				✓
Amplitud de contenido				✓
Redacción de los Ítems				✓
Claridad y precisión				✓
Pertinencia				✓

Chiclayo, enero del 2018.


Dr. Nixo Martínez Cabrejos
DOCENTE INVESTIGADOR

JUICIO DE EXPERTO SOBRE LA PERTINENCIA DEL CUESTIONARIO QUE SERÁ APLICADO A LOS ESTUDIANTES

INSTRUCCIONES:

Coloque en cada casilla un aspa correspondiente al aspecto cualitativo que le parece que cumple cada ítem y alternativa de respuesta, según los criterios que a continuación se detallan.

Las categorías a evaluar son: Redacción, contenido, congruencia y pertinencia. En la casilla de observaciones puede sugerir el cambio o correspondencia.

PREGUNTA	ESCALA				
	MUY ADECUADA	ADECUADA	REGULAR ADECUADA	POCO ADECUADA	INADECUADA
1	✓				
2	✓				
3	✓				
4	✓				
5	✓				
6	✓				
7	✓				
8	✓				
9	✓				
10	✓				
11	✓				
12	✓				
13	✓				
14	✓				
15	✓				

Nombre y Apellido: NIXO MARTÍNEZ CABREJOS

Grado Académico: DOCTOR

Firma:


Dr. Nixó Martínez Cabrejos
 DOCENTE INVESTIGADOR

CRITERIO DE EXPERTO

Estimado Doctor (a) **Nixo Martínez Cabrejos**

Solicito apoyo de su sapiencia y excelencia profesional para que emita juicios sobre el **ESTRATEGIA DE APRENDIZAJE COLABORATIVO PARA MEJORAR LA COMPRENSIÓN LECTORA DE TEXTOS NARRATIVOS REGIONALES EN ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN PRIMARIA** que se le presenta.

Para alcanzar este objetivo lo (a) ha seleccionado como experto en la materia y necesito sus valiosas opiniones. Para ello debe marcar con una (X) en la columna que considere para cada indicador.

Evalúe cada aspecto con las siguientes categorías:

MA : Muy adecuado.

BA : Bastante adecuado.

A : Adecuado

PA : Poco adecuado

NA : No Adecuado.

N°	Aspectos que deben ser evaluados	MA	BA	A	PA	NA
I.	Redacción Científica					
1.1	La redacción empleada es clara, precisas, concisa y debidamente organizada	✓				
1.2	Los términos utilizados son propios de la investigación científica	✓				
II.	Lógica de la Investigación					
2.1	Problema de Estudio					
2.2.1	Describe de forma clara y precisa la realidad problemática tratada	✓				
2.2.2	El problema se ha definido según estándares internacionales de la investigación científica	✓				
2.2	Objetivos de la Investigación					
2.2.1	Expresan con claridad la intencionalidad de la investigación	✓				
2.2.2	Guardan coherencia con el título, el problema, objeto campo de acción, supuestos y metodologías e instrumentos utilizados.	✓				
2.3	Previsiones metodológicas					

2.3.1	Se ha caracterizado la investigación según criterios pertinentes	✓				
2.3.2	Los escenarios y los participantes seleccionados son apropiados para los propósitos de la investigación	✓				
2.3.3	La selección de la muestra se enmarca dentro de los cánones de la investigación cualitativa.	✓				
2.3.4	Presenta instrumentos apropiados para recolectar datos	✓				
2.3.5	Los métodos y técnicas empleadas en el tratamiento de la información son propios de la investigación cualitativa	✓				
2.4	Fundamentación teórica y epistemológica					
2.4.1	Proporciona antecedentes relevantes a la investigación, como producto de la revisión de la bibliografía referida al modelo.	✓				
2.4.2	Proporciona sólidas bases teóricas y epistemológicas, sistematizadas en función de los objetivos de la investigación	✓				
2.5	Bibliografía					
2.5.1	Presenta la bibliografía pertinente al tema y la correspondiente a la metodología a la investigación con correcto y completo asiento de la investigación	✓				
2.6	Anexos					
2.6.1	Los anexos presentados son consistentes y contienen los datos más relevantes de la investigación	✓				
III	Fundamentación y viabilidad del Modelo					
3.1.	La fundamentación teórica y epistemológica del modelo guarda coherencia con el enfoque sistémico y la nueva ciencia.	✓				
3.2.	El modelo propuesto es coherente, pertinente y trascendente.	✓				
3.3.	El modelo propuesto es factible de aplicarse a otras organizaciones o instituciones.	✓				

Mucho le voy a agradecer cualquier observación, sugerencia, propósito o recomendación sobre cualquiera de los propuestos. Por favor, refiéralas a continuación:

MUY ADECUADO PARA LOS FINES ESTIMADO POR EL INVESTIGADOR.

Validado por el Dr. **Nixo Martínez Cabrejos**

Especializado: **Doctor en Ciencias de la Educación**

Categoría Docente: **Ordinario Auxiliar**

Tiempo de Experiencia en Docencia Universitaria: **11 años**

Cargo Actual: **Docente en la Universidad César Vallejo- Filial Lima Norte.**

Fecha: **17 de enero de 2018**



Dr. Nixo Martínez Cabrejos
DOCENTE INVESTIGADOR

MUCHAS GRACIAS

CRITERIO DE EXPERTO

Estimada Magíster (a) **Ysabel Cristina Santa Cruz Guerrero**

Solicito apoyo de su sapiencia y excelencia profesional para que emita juicios sobre el **ESTRATEGIA DE APRENDIZAJE COLABORATIVO PARA MEJORAR LA COMPRENSIÓN LECTORA DE TEXTOS NARRATIVOS REGIONALES EN ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN PRIMARIA** que se le presenta.

Para alcanzar este objetivo lo (a) ha seleccionado como experto en la materia y necesito sus valiosas opiniones. Para ello debe marcar con una (X) en la columna que considere para cada indicador.

Evalúe cada aspecto con las siguientes categorías:

MA : Muy adecuado.

BA : Bastante adecuado.

A : Adecuado

PA : Poco adecuado

NA : No Adecuado

N°	Aspectos que deben ser evaluados	MA	BA	A	PA	NA
I.	Redacción Científica					
1.1	La redacción empleada es clara, precisas, concisa y debidamente organizada		✓			
1.2	Los términos utilizados son propios de la investigación científica		✓			
II.	Lógica de la Investigación					
2.1	Problema de Estudio					
2.2.1	Describe de forma clara y precisa la realidad problemática tratada		✓			
2.2.2	El problema se ha definido según estándares internacionales de la investigación científica		✓			
2.2	Objetivos de la Investigación					
2.2.1	Expresan con claridad la intencionalidad de la investigación		✓			
2.2.2	Guardan coherencia con el título, el problema, objeto campo de acción, supuestos y metodologías e instrumentos utilizados.		✓			
2.3	Previsiones metodológicas					

2.3.1	Se ha caracterizado la investigación según criterios pertinentes		✓			
2.3.2	Los escenarios y los participantes seleccionados son apropiados para los propósitos de la investigación		✓			
2.3.3	La selección de la muestra se enmarca dentro de los cánones de la investigación cualitativa.		✓			
2.3.4	Presenta instrumentos apropiados para recolectar datos		✓			
2.3.5	Los métodos y técnicas empleadas en el tratamiento de la información son propios de la investigación cualitativa		✓			
2.4	Fundamentación teórica y epistemológica					
2.4.1	Proporciona antecedentes relevantes a la investigación, como producto de la revisión de la bibliografía referida al modelo.		✓			
2.4.2	Proporciona sólidas bases teóricas y epistemológicas, sistematizadas en función de los objetivos de la investigación		✓			
2.5	Bibliografía					
2.5.1	Presenta la bibliografía pertinente al tema y la correspondiente a la metodología a la investigación con correcto y completo asiento de la investigación		✓			
2.6	Anexos					
2.6.1	Los anexos presentados son consistentes y contienen los datos más relevantes de la investigación		✓			
III	Fundamentación y viabilidad del Modelo					
3.1.	La fundamentación teórica y epistemológica del modelo guarda coherencia con el enfoque sistémico y la nueva ciencia.		✓			
3.2.	El modelo propuesto es coherente, pertinente y trascendente.		✓			
3.3.	El modelo propuesto es factible de aplicarse a otras organizaciones o instituciones.		✓			

Mucho le voy a agradecer cualquier observación, sugerencia, propósito o recomendación sobre cualquiera de los propuestos. Por favor, refiéralas a continuación:

Validado por la Magister: Ysabel Cristina Santa Cruz Guerrero

Especializada: **Gestión y Calidad Educativa**

Categoría Docente: **Profesora de VI Escala de Educación Primaria**

Tiempo de Experiencia en Docencia: **Veinte y dos años de servicios**

Cargo Actual: **Profesora de la I.E. María de Lourdes de Pomalca**

Fecha: **17 de enero de 2018.**



Mag. Ysabel Cristina Santa Cruz Guerrero

D.N. I. ...16619571.....

MUCHAS GRACIAS

JUICIO DE EXPERTO SOBRE LA PERTINENCIA DEL CUESTIONARIO QUE SERÁ APLICADO A LOS ESTUDIANTES

INSTRUCCIONES:

Coloque en cada casilla un aspa correspondiente al aspecto cualitativo que le parece que cumple cada ítem y alternativa de respuesta, según los criterios que a continuación se detallan.

Las categorías a evaluar son: Redacción, contenido, congruencia y pertinencia. En la casilla de observaciones puede sugerir el cambio o correspondencia.

PREGUNTA	ESCALA				
	MUY ADECUADA	ADECUADA	REGULAR ADECUADA	POCO ADECUADA	INADECUADA
1		✓			
2		✓			
3		✓			
4		✓			
5		✓			
6		✓			
7		✓			
8		✓			
9		✓			
10		✓			
11		✓			
12		✓			
13		✓			
14		✓			
15		✓			

Nombre y Apellido: YSABEL CRISTINA SANTA CRUZ GUERRERO

Grado Académico: MAGISTER Firma: 

CONSTANCIA DE VALIDACIÓN

Yo, YSABEL CRISTINA SANTA CRUZ GUERRERO, identificado con DNI N° 16619571, de profesión DOCENTE PRIMARIA con el grado de MAGISTER, ejerciendo actualmente como PROFESORA, en la Institución N° 11521 "MARÍA DE LOURDES"

Por medio de la presente hago constar que he revisado con fines de Validación del Instrumento (cuestionario), a los efectos de su aplicación a los estudiantes de la I. E. N° 11011 "Señor de los Milagros" del distrito de José Leonardo Ortiz – Chiclayo.

Luego de hacer las observaciones pertinentes, puedo formular las siguientes apreciaciones.

	DEFICIENTE	ACEPTABLE	BUENO	EXCELENTE
Congruencia de Ítems			✓	
Amplitud de contenido			✓	
Redacción de los Ítems			✓	
Claridad y precisión			✓	
Pertinencia			✓	

Chiclayo, enero del 2018.



Firma

DNI.....16619571.....